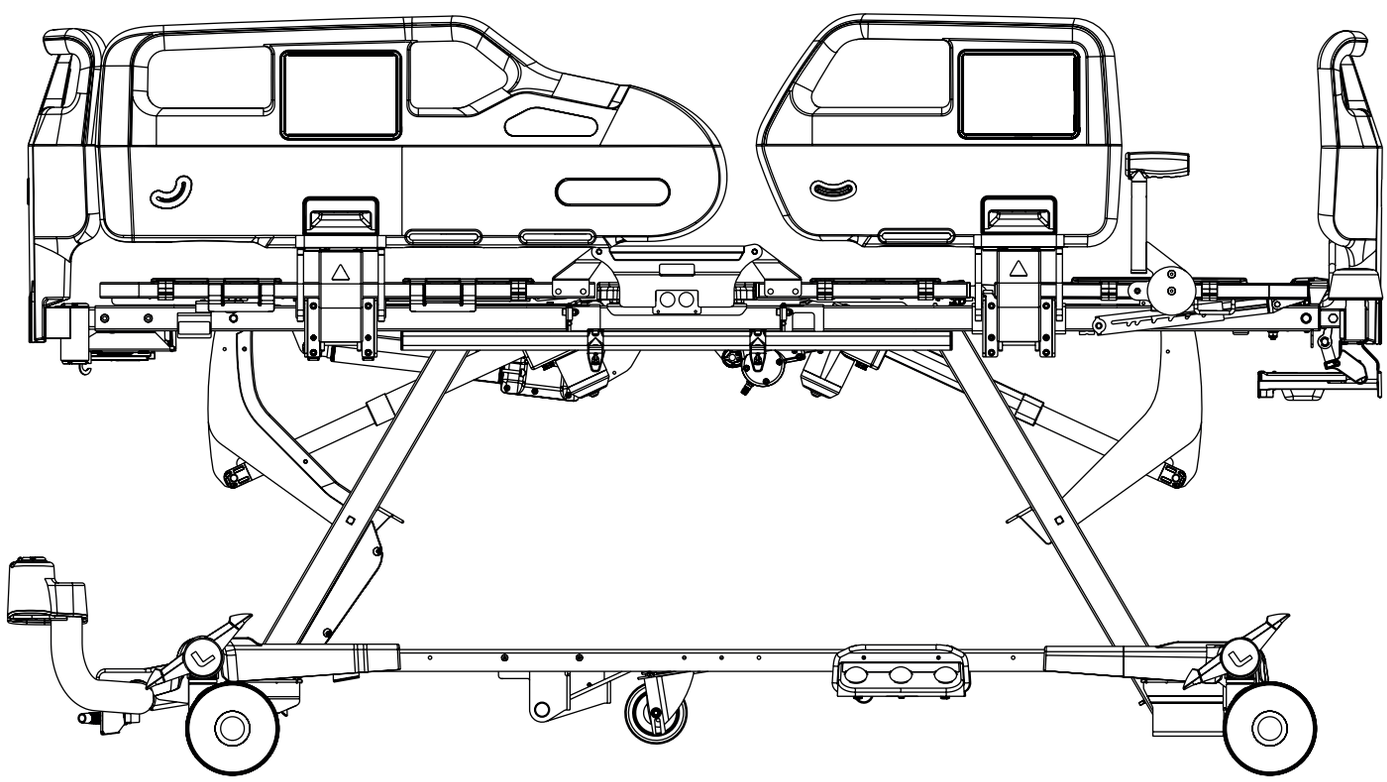
LINET

Návod k použití a technický popis



Příslušenství lůžka Essenza® 400

CE

D9U00AEZ4-0102

Verze: 00

Datum vydání: 2026-08

LINET

Výrobce:

L I N E T spol. s r.o.
Želevčice 5
274 01 Slaný

Tel: +420 312 576 111
Fax: +420 312 522 668

E-mail: info@linet.cz
http://www.linet.com
Servisní oddělení: service@linetgroup.com

Příslušenství lůžka Essenza® 400

Autor: L I N E T, s.r.o.
Související odkazy: www.linet.com

D9U00AEZ4-0102
Verze: 00
Datum vydání: 2026-08

Copyright © L I N E T, s.r.o., 2026
Překlad © L I N E T, s.r.o., 2026
Všechna práva vyhrazena.

Všechny ochranné známky a značky jsou majetkem příslušných vlastníků. Výrobce si vyhrazuje právo na změny v obsahu návodu k použití, které se týkají technických předpisů výrobku. Z tohoto důvodu se obsah návodu k použití může lišit od aktuálního stavu výroby výrobku. Reprodukce, včetně výňatků, pouze s předchozím souhlasem vydavatele. Změny v závislosti na technickém vývoji vyhrazeny. Všechny technické údaje jsou jmenovité údaje a vztahují se na ně konstrukční a výrobní tolerance.

Obsah

1 Značky a definice 5
1.1 Výstražná upozornění 5
1.1.1 Typy výstražných upozornění 5
1.1.2 Struktura výstražných upozornění 5
1.2 Pokyny 5
1.3 Seznamy 5
1.4 Značky na obalu 6
1.5 Značky na příslušenství 7
1.6 Zkratky 12
2 Bezpečnostní pokyny pro lůžko Essenza 400 s příslušenstvím 13
3 Podmínky prostředí 17
4 Příslušenství 18
4.1 Hrazda 23
4.2 Prodloužená hrazda 25
4.3 Trojúhelníkový držák pro hrazdu 27
4.4 Infuzní držák pro hrazdu 28
4.5 Držák infuzní pumpy (stojan příslušenství) 29
4.6 Koš na infuzní lahev 29
4.7 Teleskopický infuzní stojan 30
4.8 Mobilní infuzní stojan 32
4.9 Polička na monitor 33
4.10 Polička na psaní 35
4.11 Odkládací polička 36
4.12 Držák kyslíkové láhve 38
4.12.1 Vertikální držák kyslíkové láhve 38
4.12.2 Horizontální držák kyslíkové láhve pro plastové hlavové čelo 39
4.13 Držák sáčku na moč 40
4.14 Držák lahve na moč 41
4.14.1 Držák lahve na moč pro plastové postranice 41
4.15 Držák Redonovy lahve 42
4.16 Držáky berlí 43
4.16.1 Držák berlí pro plastové nožní čelo 43
4.17 Držák ručníku 45
4.17.1 Držák ručníku pro plastové nožní čelo 45
4.18 Držák jmenovky 46
4.18.1 Držák jmenovky pro plastové nožní čelo 46
4.19 Držák karty pacienta 47
4.19.1 Držák karty pacienta pro plastové nožní čelo 47
4.20 Držák drobného příslušenství se dvěma háčky 48
4.21 Polohovací polštář 48
4.22 Potahy dělených plastových postranic pokrývajících celé lůžko 49
4.23 Trakční rám Z 51
4.24 Světlo na čtení 53
4.25 Držák trakčního rámu D pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem 55
4.26 Trakční rám T73 57
4.27 Částečný trakční rám MP pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem 59
4.28 Křížový držák infuzní pumpy 61
4.29 Držák ventilačního okruhu 62
5 Likvidace 64
5.1 Ochrana životního prostředí 64
5.2 Likvidace 64
5.2.1 V rámci Evropy 64
5.2.2 Mimo Evropu 64

Seznam obrázků

Obr. Štítek s pokyny pro praní potahů dělených plastových postranic pokrývajících celé lůžko 11
Obr. Hrazda v objímce na hlavovém konci ložné plochy 23
Obr. Prodloužená hrazda v adaptéru příslušenství na hlavovém konci lůžka 23
Obr. Objímky pro standardní hrazdu (*1*) na hlavovém konci ložné plochy 24
Obr. Prodloužená hrazda 25
Obr. Standardní hrazda 25
Obr. Objímky pro prodlouženou hrazdu (*1*) na hlavovém konci ložné plochy 26
Obr. Adaptéry příslušenství pro prodlouženou hrazdu (*2*) v podvozku lůžka 26
Obr. Trojúhelníkový držák 4ROTGERSG700-2 27
Obr. Výsuvný trojúhelníkový držák 4ROTGNR100GR-2 27
Obr. Infuzní držák 28
Obr. Koš na infuzní lahev 29
Obr. Držák Infusion Pump Holder na hlavovém konci lůžka 29
Obr. Infuzní stojan ve tvaru písmene S (4MA45MNA0003) 30
Obr. Infuzní stojan se zásobníkem na kanyly (4PKV26107200) 30
Obr. Infuzní stojan v objímce na hlavovém konci ložné plochy 31
Obr. Mobilní infuzní stojan se zásobníkem na kanyly (4ZZ426100) 32
Obr. Polička na monitor umístěná v rohových nárazníčích na nožním konci lůžka 33
Obr. Manipulace s pákou ovládání poličky na monitor (1) 34
Obr. Popis poličky na monitor 34
Obr. Polička na psaní 35
Obr. Deska poličky na psaní 35
Obr. Odkládací polička na nožním čele 36
Obr. Umístění plastové nádoby na drátěnou konstrukci odkládací poličky 37
Obr. Plastová nádoba v jiné než provozní poloze (*1* – páka uvolnění plastové nádoby) 37
Obr. Dva vertikální držáky kyslíkové láhve na plastovém hlavovém čele 38
Obr. Horizontální držák kyslíkové láhve na plastovém hlavovém čele 39
Obr. Držák sáčku na moč zavěšený na háčku na liště příslušenství 40
Obr. Držák lahve na moč zavěšený v pravém okénku v plastové nožní postranici 41
Obr. Držák Redonovy lahve na liště příslušenství pod zádovým dílem lůžka s plastovými postranicemi 42
Obr. Držák berlí 1102070000000 43
Obr. Umístění berlí do držáku berlí 1102070000000 44
Obr. Držák berlí 1102070000000 na plastovém nožním čele 44
Obr. Držák ručníku na plastovém nožním čele 45
Obr. Držák jmenovky na plastovém nožním čele 46
Obr. Držák karty pacienta na plastovém nožním čele 47
Obr. Držák drobného příslušenství se dvěma háčky 48
Obr. Držák drobného příslušenství se dvěma háčky na plastovém nožním čele s jedním bezpečnostním zámkem 48
Obr. Polohovací polštář 48
Obr. Umístění potahů dělených plastových postranic pokrývajících celé lůžko na dělené plastové postranice pokrývající celé lůžko 49
Obr. Pozice potahů dělených plastových postranic pokrývajících celé lůžko 50
Obr. Pozice pro trakční rám Z (*1*) v případě lůžka s rohovými nárazníky s pouzdry na příslušenství 51
Obr. Trakční rám Z 52
Obr. Světlo na čtení 53
Obr. Adaptéry příslušenství ke světlu na čtení (*1*) v podvozku lůžka 54
Obr. Objímky pro světlo na čtení (*2*) na hlavovém konci ložné plochy 54
Obr. Polohy držáku trakčního rámu D pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem (*1*) na lůžku s rohovými nárazníky s objímkami pro příslušenství 55
Obr. Umístění trakčního rámu D na držák trakčního rámu D pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem 56
Obr. Polohy pro trakční rám T73 (*1*) v případě lůžka s rohovými nárazníky s objímkami pro příslušenství 57
Obr. Trakční rám T73 58
Obr. Polohy částečného trakčního rámu MP pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem (1) na lůžku s rohovými nárazníky s objímkami pro příslušenství 59
Obr. Částečný trakční rám MP pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem 60
Obr. Objímky pro křížový držák infuzní pumpy (*1*) 61
Obr. Křížový držák infuzní pumpy 61
Obr. Standardní zádový díl s držáky držáku ventilačního okruhu 62
Obr. Držák ventilačního okruhu 4MAS25012800 62
Obr. Zádový díl, který je možné použít při rentgenovém vyšetření, s držáky držáku ventilačního okruhu 63

1 Značky a definice

1.1 Výstražná upozornění

1.1.1 Typy výstražných upozornění

Výstražná upozornění se rozlišují podle druhu nebezpečí pomocí následujících signálních slov:

- ► **VAROVÁNÍ** varuje před rizikem hmotných škod.
- ► **VÝSTRAHA** varuje před rizikem úrazu.
- ► **NEBEZPEČÍ** varuje před rizikem smrtelného úrazu.

1.1.2 Struktura výstražných upozornění



NEBEZPEČÍ!
Nebezpečí úrazu elektrickým proudem!
► Opatření k zamezení nebezpečí.



VÝSTRAHA!
Druh a zdroj rizika!
► Opatření, jak případně zabránit nebezpečí.



VAROVÁNÍ!
Druh a zdroj rizika!
► Opatření, jak případně zabránit nebezpečí.

1.2 Pokyny

Struktura pokynů:

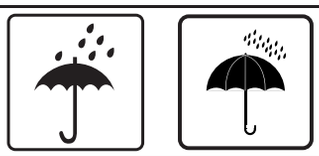
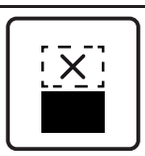
► Proveďte tento krok.
Případné výsledky.

1.3 Seznamy

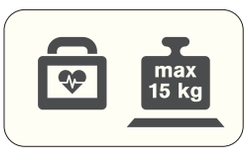
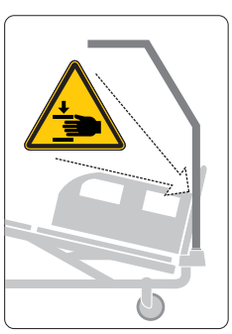
Struktura seznamů s odrážkami:

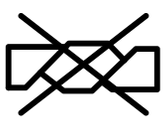
- ■ Úroveň seznamu 1
  - □ Úroveň seznamu 2
    - ● Úroveň seznamu 3

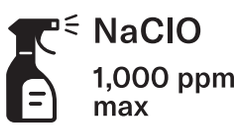
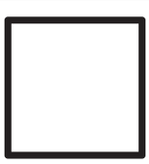
1.4 Značky na obalu

	KŘEHKÉ, ZACHÁZEJTE OPATRNĚ
	TOUTO STRANOU NAHORU
	UDRŽUJTE V SUCHU (CHRAŇTE PŘED VLHKOSTÍ)
	ZNAČKA RECYKLACE PAPÍRU
	NEPOUŽÍVEJTE ZDE RUČNÍ VOZÍK
	PŘI SKLADOVÁNÍ NEUKLÁDAT NA SEBE
	ZAHRANIČNÍ BALENÍ: OMEZENÍ STOHOVÁNÍ PODLE POČTU (4 BALENÍ PRO SKLADOVÁNÍ)
	ZAHRANIČNÍ BALENÍ: LIMIT STOHOVÁNÍ PODLE POČTU (2 BALENÍ PRO PŘEPRAVU)
	SEZNAMTE SE S NÁVODEM K POUŽITÍ
	NEZNEČIŠŤUJTE ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ

1.5 Značky na příslušenství

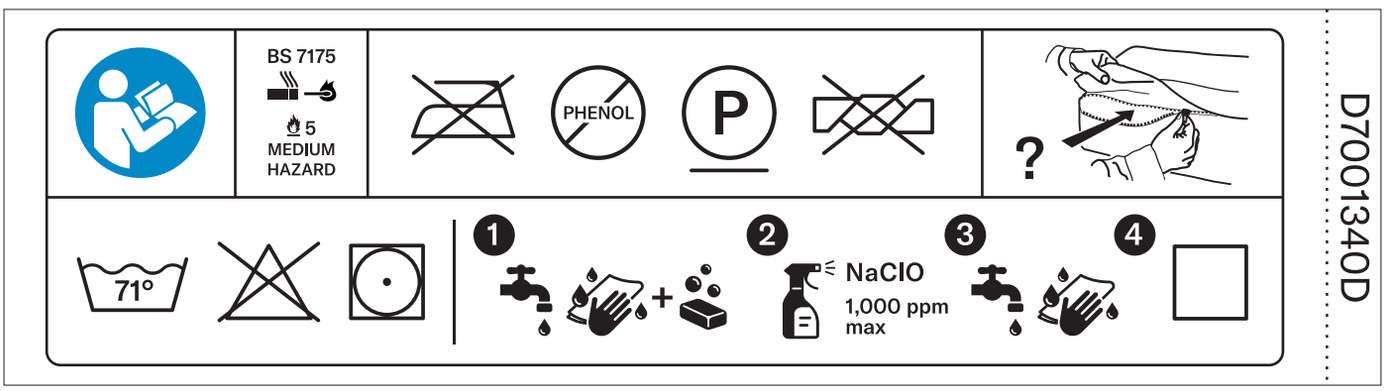
	BEZPEČNÉ PROVOZNÍ ZATÍŽENÍ
	VÝSTRAHA PŘED ROZDRCENÍM NEBO ZACHYCENÍM
	POLIČKA NA MONITOR: MAXIMÁLNÍ ZATÍŽENÍ POLIČKY NA MONITOR JE 15 KG, MONITOR UMÍSTĚTE NA TUTO STRANU POLIČKY NA MONITOR
	POLIČKA NA MONITOR: MAXIMÁLNÍ ZATÍŽENÍ POLIČKY NA MONITOR JE 15 KG, NEUMISŤUJTE MONITOR NA TUTO STRANU POLIČKY NA MONITOR
	**OZNAČENÍ CE** (VÝROBEK NORMATIVNĚ HARMONIZOVANÝ PRO EVROPSKÝ HOSPODÁŘSKÝ PROSTOR)
	VÝROBCE
	DATUM VÝROBY
	REFERENČNÍ ČÍSLO (DRUH VÝROBKU V ZÁVISLOSTI NA KONFIGURACI)
	HRAZDA: RIZIKO ZACHYCENÍ RUKY MEZI HRAZDOU A LŮŽKEM PŘI NÁKLONU TRENDELENBURG S HRAZDOU V ADAPTÉRU PŘÍSLUŠENSTVÍ V PODVOZKU

SN	VÝROBNÍ ČÍSLO
MD	ZDRAVOTNICKÝ PROSTŘEDEK (V SOULADU S NAŘÍZENÍM O ZDRAVOTNICKÝCH PROSTŘEDCÍCH)
LOT	ČÍSLO ŠARŽE
	POLIČKA NA MONITOR: POKYNY PRO SPRÁVNÉ UMÍSTĚNÍ POLIČKY NA MONITOR
	SEZNAMTE SE S NÁVODEM K POUŽITÍ
	NEŽEHLETE
	NEPOUŽÍVEJTE ČISTICÍ PROSTŘEDKY OBSAHUJÍCÍ FENOL
	NEŽDÍMEJTE
	PRAVIDELNĚ KONTROLUJTE VNITŘNÍ STRANU POTAHU, ZDA NENÍ ZNEČIŠTĚNA
	PRANÍ V PRAČCE NA 71 STUPŇŮ S PRACÍM PROSTŘEDKEM

	SUŠTE V SUŠIČCE PŘI NÍZKÉ TEPLOTĚ (MAX. 60 °C)
	PROFESIONÁLNÍ CHEMICKÉ ČIŠTĚNÍ (MÍRNÝ POSTUP)
	OPLÁCHNĚTE TEPLOU VODOU S NEUTRÁLNÍM ČISTICÍM PROSTŘEDKEM (POČÁTEČNÍ TEPLOTA HORKÉ VODY NEMÁ PŘEKROČIT 50 °C)
	DEZINFIKUJTE ROZTOKEM S OBSAHEM CHLORU NEJVÝŠE 1 000 PPM
	OPLÁCHNĚTE TEPLOU VODOU
	PŘIROZENÉ SUŠENÍ
	NEBĚLTE
	MATRACE VYHOVUJE POŽADAVKŮM NORMY BS7177: 2008 PRO STŘEDNÍ STUPEŇ RIZIKA
	POLOHOVACÍ POLŠTÁŘ: MAXIMÁLNÍ TEPLOTA PRANÍ 40 °C

	SEZNAMTE SE S NÁVODEM K POUŽITÍ NEBO ELEKTRONICKÝM NÁVODEM K POUŽITÍ
	DISTRIBUTOR
	VHODNÉ POUZE PRO POUŽITÍ VE VNITŘNÍCH PROSTORÁCH
	OZNAČENÍ OBSAHUJÍCÍ VAROVÁNÍ
	OBECNÉ VÝSTRAŽNÉ OZNAČENÍ
	HMOTNOST PŘÍSLUŠENSTVÍ
	PŘÍLOŽNÉ ČÁSTI TYPU **B**
	OZNAČENÍ EAC (SHODA S EURASIJSKÝMI NORMAMI)
	OZNAČENÍ UK CONFORMITY ASSESSED (**UKCA**) (VÝROBEK NORMATIVNĚ HARMONIZOVANÝ PRO HOSPODÁŘSKÝ PROSTOR VELKÉ BRITÁNIE)
	ZPLNOMOCNĚNÝ ZÁSTUPCE VE VELKÉ BRITÁNII

CH REP	ZPLNOMOCNĚNÝ ZÁSTUPCE VE ŠVÝCARSKU
	UZEMNĚNÍ



Obr. Štítek s pokyny pro praní potahů dělených plastových postranic pokrývajících celé lůžko

1.6 Zkratky

AC (~)	Střídavý proud
ALT	Automatická laterální terapie
CE	Shoda s předpisy EU
CPR	Kardiopulmonální resuscitace
dB	Jednotka intenzity zvuku
DC (⎓)	Stejnosměrný proud
CUC	Číslo konfigurace
EMC	Elektromagnetická kompatibilita
FET	Tranzistor řízený elektrickým polem
VF	Vysoká frekvence
HPL	Vysokotlaký laminát
JIP	Jednotka intenzivní péče
INT.	Pracovní cyklus
IP	Ochrana krytem
IV	Intravenózní podání
LCD	Displej z tekutých krystalů
LED	Světelné diody
ME	Zdravotnické elektrické přístroje
ON (ZAPNUTO)	Aktivace
OFF (VYPNUTO)	Deaktivace
ppm	Dílů na jeden milion, miliontina (1 000 ppm = 0,1 %)
REF	Katalogové číslo (druh výrobku v závislosti na konfiguraci)
SCU	Řídicí jednotka systému (integrovaná matrace)
SN	Výrobní číslo
SWL	Bezpečné provozní zatížení
UDI	Jedinečná identifikace prostředku (pro zdravotnické prostředky)
USB	Univerzální sériová sběrnice
WEEE	Odpadní elektrická a elektronická zařízení

2 Bezpečnostní pokyny pro lůžko Essenza 400 s příslušenstvím



VÝSTRAHA!
Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!
► Lůžko Essenza 400 má být ponecháno v nejnižší poloze, když je pacient bez dozoru, aby se snížilo nebezpečí zranění v důsledku pádu!



VÝSTRAHA!
Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!
► Postranice lůžka Essenza 400 mají být umístěny v poloze „nahoře“, aby se snížilo nebezpečí náhodného sklouznutí nebo sesunutí pacienta z matrace!



VÝSTRAHA!
Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!
► Laterální náklon lůžka Essenza 400 s laterálním náklonem je polohovací funkce určená pouze pro vyškolený zdravotnický personál. Před použitím laterálního náklonu, včetně úhlu jeho nastavení, musí personál zhodnotit stav pacienta. Při tomto hodnocení je nutné zohlednit všechna nebezpečí vyplývající z fyzického a psychického stavu pacienta, zejména nebezpečí pádu a ztráty stability lůžka.



VÝSTRAHA!
Zajistěte, aby žádné tlačítko ovládacích prvků nebylo nechtěně stisknuto osobami, příslušenstvím lůžka, matrací nebo jinými předměty!
► Abyste předešli nechtěné aktivaci pohyblivých částí při jakémkoli použití lůžka, vždy zkontrolujte, zda není stisknuto žádné z tlačítek na ovládacích prvcích lůžka!
► Vždy se ujistěte, že klávesnice ovládacího panelu není ničím zakryta, ničím zatížena, ani ničím stisknuta!



VÝSTRAHA!
Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!
► K posouzení všech individuálních případů kontraindikací je zapotřebí odborné posouzení personálu!



VÝSTRAHA!
Nebezpečí zachycení nebo stlačení z důvodu nepřiměřené tělesné konstituce pacienta vzhledem k velikosti ložné plochy!



VÝSTRAHA!
Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!
► Některé polohy lůžka nejsou vhodné pro konkrétní diagnózy / zdravotní stavy. Fowlerova poloha není vhodná při poranění míchy! Poloha Trendelenburg není vhodná pro pacienty s vyšším nitrolebním tlakem!



VÝSTRAHA!
Pokud se v souvislosti s prostředkem vyskytne jakákoli závažná příhoda, musí být nahlášena výrobci a příslušnému orgánu členského státu, v němž je uživatel a/nebo pacient usazen!



VÝSTRAHA!
Tento zdravotnický prostředek není určen pro prostředí se zvýšeným obsahem kyslíku!



VÝSTRAHA!
Tento zdravotnický prostředek není určen pro použití s hořlavými látkami!



VÝSTRAHA!
Tento zdravotnický prostředek není přenosným zdravotnickým elektrickým přístrojem!



VÝSTRAHA!
Pacient smí používat vybrané ovládací prvky, pouze pokud personál nemocnice vyhodnotil, že fyzický a psychický stav pacienta umožňuje jejich používání, a pouze pokud personál nemocnice pacienta proškolil v souladu s návodem k použití!



VÝSTRAHA!
Ke zdravotnickému elektrickému systému Essenza 400 nesmí být připojena další rozbočovací zásuvka nebo prodlužovací kabel.



VÝSTRAHA!
Nebezpečná je nevhodná manipulace se síťovým přívodem lůžka Essenza 400, např. jeho zalomení, přestřižení nebo jiné mechanické poškození!



VÝSTRAHA!
Během specifických vyšetření nebo léčby může dojít k významnému riziku vzájemného rušení, jehož zdrojem je lůžko Essenza 400 (zdravotnický elektrický přístroj).



VÝSTRAHA!
Aby se zabránilo nebezpečí úrazu elektrickým proudem, musí být toto vybavení připojeno pouze k elektrické síti s ochranným uzemněním.



VÝSTRAHA!
Nekompatibilní postranice a matrace mohou způsobit nebezpečí uvíznutí!



VÝSTRAHA!
Nekompatibilní matrace mohou představovat nebezpečí!



VÝSTRAHA!
Lůžko je určeno pro jednu dospělou osobu.
► Postupujte podle kapitoly Určené použití.



VÝSTRAHA!
Při vedení kabelů z jiného vybavení v lůžku Essenza 400 zabraňte jejich vmáčknutí mezi části lůžka Essenza 400!



VÝSTRAHA!
Žádné úpravy tohoto vybavení nejsou dovoleny.
Toto vybavení neupravujte bez autorizace výrobce.



VÝSTRAHA!
Pokud dojde k úpravě tohoto zdravotnického lůžka Essenza 400 (zdravotnického elektrického přístroje), musí být provedena příslušná kontrola a zkoušky, aby bylo zajištěno další bezpečné používání vybavení.



VÝSTRAHA!
Výměnu pojistek, akumulátorů, řídicích jednotek a napájecích zdrojů smí provádět pouze oprávněná a vyškolená osoba s použitím vhodného nářadí!



VÝSTRAHA!
Dbejte na to, aby během polohování lůžka nebyl překročen pracovní cyklus (2 min. aktivováno (ON) / 18 min. deaktivováno (OFF))!



VÝSTRAHA!
Na žádné části zdravotnického elektrického přístroje Essenza 400 nesmí být prováděn servis nebo údržba v době, kdy je používáno pro pacienta!



VÝSTRAHA!
Pacient smí používat vybrané ovládací prvky zdravotnického elektrického přístroje, jen pokud není prováděn jeho servis nebo údržba!



VÝSTRAHA!
Zamezte kolizi příslušenství sahajícího nad hlavové čelo lůžka nebo nožní čelo lůžka s předměty nad lůžkem (např. rámem dveří)!



VÝSTRAHA!
V kompatibilním automatickém mycím tunelu lze mýt pouze příslušenství určené pro strojové mytí!

Další pokyny pro správné použití:

► Pečlivě dodržujte návod k použití.
► Lůžko používejte výhradně v bezvadném provozním stavu.
► V případě potřeby kontrolujte funkce lůžka denně nebo při každé změně směny.
► Před použitím výrobku se ujistěte, že si každý uživatel přečetl tento návod k obsluze a že mu beze zbytku porozuměl.
► Lůžko používejte výhradně se správným síťovým napájením.
► Dbejte na to, aby lůžko obsluhoval výhradně kvalifikovaný personál, který byl proškolen podle návodu k použití.
► Zajistěte, aby lůžko obsluhoval kvalifikovaný personál vyškolený v používání lůžka v souladu s návodem k použití výrobcem nebo osobou schválenou výrobcem, případně autorizovaným zástupcem nebo osobou schválenou autorizovaným zástupcem.
► Zajistěte, aby byl pacient (jehož zdravotní stav uvedené umožňuje) informován o provozu lůžka a o všech platných bezpečnostních pokynech.
► V případě poškození dílů okamžitě kontaktujte servisní oddělení výrobce a poškozené díly nechte vyměnit za originální náhradní díly.
► Lůžkem pohybujte výhradně na rovných podlahách s tvrdým povrchem.
► Poškozené díly neprodleně vyměňte za originální náhradní díly.
► Dbejte na to, aby údržbu a instalaci prováděl výhradně kvalifikovaný personál, který byl proškolen výrobcem.
► Před špičkovým zatížením nebo nevyhnutelným nadměrným zatížením (CPR) umístěte ložnou plochu do nejnižší polohy.
► Dbejte na to, aby na lůžku ležel vždy pouze jeden dospělý pacient.
► Dbejte na to, aby při ovládání pohyblivých částí nedošlo ke zranění nebo přimáčknutí.
► Při použití hrazdy nebo infuzního stojanu dbejte na to, aby se při přemísťování nebo nastavování lůžka nic nepoškodilo.
► Zabrzděte kolečka, když je lůžko obsazené.
► Pokud je pacient bez dozoru zdravotnického personálu, udržujte ložnou plochu v nejnižší poloze, abyste minimalizovali nebezpečí pádu pacienta.
► Zajistěte, aby postranice obsluhoval výhradně zdravotnický personál.
► Lůžko nikdy nepoužívejte v místech, kde hrozí nebezpečí výbuchu.
► Aktivujte nebo deaktivujte funkce ovládacích prvků podle fyzického a psychického stavu pacienta. Poté se ujistěte, že funkce zámku byla použita podle potřeby.
► Dbejte na to, aby části lůžka určené k pohybu nebyly zablokovány.
► Nikdy nemanipulujte se síťovou zástrčkou mokrýma rukama.
► Odpojujte výrobek od elektrické sítě výhradně vytažením síťové zástrčky.
► Při vytahování síťové zástrčky vždy držte zástrčku, nikoli kabel.
► Síťový kabel umístěte tak, aby na něm nebyly žádné smyčky ani zalomení. Chraňte kabel před mechanickým opotřebením.
► Nesprávná manipulace se síťovým kabelem může způsobit nebezpečí úrazu elektrickým proudem, jiná vážná zranění nebo poškození systému integrované matrace.
► Dbejte na to, aby nebyl překročen stanovený pracovní cyklus motoru.
► Pro výměnu pojistek nebo kabelů se obraťte na servisní organizaci autorizovanou výrobcem.
► Abyste předešli poruchám, používejte výhradně originální příslušenství a matrace výrobce.
► Dbejte na to, aby nebylo překročeno stanovené bezpečné provozní zatížení.
► Pokud by stav pacienta mohl vést k zachycení, ponechte ložnou plochu v ploché poloze v době, kdy je pacient bez dozoru.
► Při přepravě lůžka upravte výšku lůžka tak, abyste usnadnili překonávání případných překážek.
► Nepřekračujte maximální zatížení 80 kg u prodloužení ložné plochy.
► Na žádný kabel nic nezavěšujte.
► Nemodifikujte lůžko a jeho součásti bez souhlasu výrobce.
► Nepřekračujte maximální omezení hmotnosti pacienta (viz Mechanické specifikace).
► Nepoužívejte lůžko v případě, že jeho části byly odstraněny, pokud tyto části nejsou určeny k odstranění.
► Abyste předešli zranění nebo rozdrcení, věnujte zvýšenou pozornost při manipulaci s pohyblivými částmi lůžka.
► Nikdy nepoužívejte systém výměny matrace kompatibilní s lůžkem Essenza 400 v blízkosti radiátorů nebo jiných zdrojů tepla.
► Zvolte vhodné místo pro umístění příslušenství lůžka a dalších předmětů, abyste zabránili nechtěné aktivaci tlačítek nebo ovládacích prvků, která by mohla vést k nastavení polohy lůžka.
► Nikdy neumisťujte žádné příslušenství nebo ovládací panel ručního ovladače na postranice, kde jsou umístěny klávesnice.
► Po každé nouzové situaci vždy zkontrolujte, zda není některý z ovládacích prvků samovolně stlačen příslušenstvím lůžka nebo matrací.
► Abyste zabránili nechtěnému spuštění pohyblivých částí při jakémkoli použití lůžka, vždy zkontrolujte, zda žádný z ovládacích prvků lůžka není stisknut osobami, matrací nebo jinými předměty.
► Při nastavování laterálního náklonu v případě lůžka Essenza 400 s laterálním náklonem dbejte na to, aby nedošlo k pádu nebo zranění pacienta nebo k vytažení vedení či tracheálních trubic.

3 Podmínky prostředí



VÝSTRAHA!
Nebezpečí poškození výrobku v důsledku nesprávných podmínek prostředí!
► Nepoužívejte lůžko Essenza 400 s kompatibilním příslušenstvím v jiných podmínkách prostředí, než je uvedeno v kapitole Podmínky prostředí!



VAROVÁNÍ!
Riziko poškození výrobku, pokud je jeho obal vystaven podmínkám prostředí jiným, než které jsou uvedeny v kapitole Podmínky prostředí!

Parametr	Hodnota
Podmínky použití	
Okolní teplota	10 °C – 40 °C
Relativní vlhkost	30 % – 75 %
Atmosférický tlak	795 – 1 060 hPa
Podmínky skladování a přepravy	
Okolní teplota	-20 °C – 50 °C
Relativní vlhkost	20 % – 90 %
Atmosférický tlak	795 – 1 060 hPa

4 Příslušenství



VÝSTRAHA!
Nebezpečí poranění v důsledku nekompatibilního příslušenství!
► Používejte výhradně originální příslušenství od výrobce.
Výrobce nenese odpovědnost za použití neschváleného příslušenství.



VÝSTRAHA!
Nebezpečí poranění v důsledku poškozeného příslušenství!
► Používejte výhradně příslušenství v bezvadném stavu.



VÝSTRAHA!
Nebezpečí poranění nebo vzniku hmotné škody v důsledku nesprávného použití!
► Kompatibilní příslušenství jiných výrobců má vlastní návod k použití. Je nutné si přečíst návod k použití kompatibilního příslušenství spolu s návodem k použití kompatibilního výrobku LINET a respektovat zejména technické parametry, výstražná upozornění, pokyny k čištění a údržbě výrobků LINET a jejich kompatibilního příslušenství!



VÝSTRAHA!
Nebezpečí poranění nebo vzniku hmotné škody při nastavování lůžka!
► Dbejte na to, aby na lůžku nebylo nainstalováno žádné příslušenství, které by mohlo narazit do pohyblivých částí lůžka.
► Při polohování lůžka je třeba věnovat zvýšenou pozornost tomu, aby nedošlo ke kolizi příslušenství s částmi lůžka a s ostatním příslušenstvím.
► Je třeba věnovat zvýšenou pozornost tomu, aby nedošlo ke kolizi příslušenství nainstalovaného na lůžku a věcí v jeho blízkosti.



VÝSTRAHA!
Pacient smí používat vybrané příslušenství, pouze pokud personál nemocnice vyhodnotil, že fyzický a psychický stav pacienta umožňuje jejich používání, a pouze pokud personál nemocnice pacienta proškolil v souladu s návodem k použití!

Kompatibilní příslušenství pro lůžko Essenza 400

Kompatibilní příslušenství pro lůžko Essenza 400	Výrobci a identifikační čísla	Kompatibilita
Hrazda	LINET: 11011410A0000, 11011410B0000, 1101141000000	všechny varianty lůžka
Prodloužená hrazda	LINET: 11011460A0000, 11011460B0000, 1101146000000	lůžko s adaptérem příslušenství
Trojúhelníkový držák pro hrazdu	Rolko Kohlgruber: 4ROTGERSG700-2, 4ROTGNR100GR-2	všechny varianty lůžka
Infuzní držák pro hrazdu	MARO - Mader: 4MAPL00N1001, LINET: 16010700A0000, 16010700B0000, wissner-bosserhoff: WDE5006220000	všechny varianty lůžka
Držák infuzní pumpy (stojan příslušenství)	LINET: 1102520000000	všechny varianty lůžka
Koš na infuzní lahev	DRÁTĚNÝ PROGRAM: 4DR426101	všechny varianty lůžka
Teleskopický infuzní stojan (D34)	Provita Medical: 4PV340290000, 4PV17744500L, 4PV17587200L, 4PV322717000, 4PV297475000	všechny varianty lůžka
Teleskopický infuzní stojan (D18)	Provita Medical: 4PKV26107200	všechny varianty lůžka
Teleskopický infuzní stojan ve tvaru písmene S	Provita Medical: 4PV17604800L, 4PV50-0742-0000, MARO - Mader: 4MA45MNA0003	všechny varianty lůžka
Mobilní infuzní stojan	Provita Medical: 4ZZ426100	všechny varianty lůžka
Polička na monitor	LINET: 11026500B0000	lůžko s rohovými nárazníky s objímkami pro příslušenství
Polička na psaní	LINET: 11023240B0000	lůžko s plastovým hlavovým čelem a nožním čelem
Odkládací polička pro plastové hlavové čelo a nožní čelo	LINET: 11026000B0000	lůžko s plastovým hlavovým čelem a nožním čelem
Vertikální držák kyslíkové láhve	MARO - Mader: 4MAR250141, 4MAR250140	lůžko s plastovým hlavovým a nožním čelem
Horizontální držák kyslíkové láhve pro plastové hlavové čelo	MARO - Mader: 4MAS0001653	lůžko s plastovým hlavovým a nožním čelem
Držák sáčku na moč	LINET: 11023700B0000	všechny varianty lůžka
Držák lahve na moč pro plastové postranice	LINET: 11027900B0000	lůžko s plastovými postranicemi
Držák Redonovy lahve	LINET: 11008200B0000, 11008200A0000	všechny varianty lůžka
Držák berlí pro plastové nožní čelo	LINET: 1102070000000, 1102080000000	lůžko s plastovými postranicemi, lůžko s plastovým hlavovým čelem a nožním čelem
Držák ručníku pro plastové nožní čelo	LINET: 11025002B0000	lůžko s plastovým hlavovým čelem a nožním čelem
Držák jmenovky pro plastové nožní čelo	Grafiteam: 4GT006000000	lůžko s plastovým hlavovým čelem a nožním čelem
Držák karty pacienta pro plastové nožní čelo	LINET: 11023900A0000	lůžko s plastovými postranicemi, lůžko s plastovým hlavovým čelem a nožním čelem
Držák drobného příslušenství se dvěma háčky	LINET: 1102490000000	lůžko s rohovými nárazníky s objímkami pro příslušenství
Polohovací polštář	PERCEPT-FUN: 4SET17500001	všechny varianty lůžka
Potahy dělených plastových postranic pokrývajících celé lůžko	LINET: 4PPCHRPEZ400P	lůžko s děleným plastovými postranicemi pokrývajícími celé lůžko

Kompatibilní příslušenství pro lůžko Essenza 400	Výrobci a identifikační čísla	Kompatibilita
Trakční rám Z	MARO - Mader: 4MAEXZ000000	lůžko s rohovými nárazníky s pouzdry na příslušenství, lůžko s rohovými nárazníky bez pouzder na příslušenství a se dvěma adaptéry pro trakční rám Z
Světlo na čtení	Provita Medical: 4PV383435X00	všechny varianty lůžka
Držák trakčního rámu D pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem	LINET: 1103470000000	lůžko s rohovými nárazníky s objímkami pro příslušenství
Trakční rám T73	Kinetec SAS: 4KI4655006152	lůžko s rohovými nárazníky s objímkami pro příslušenství
Částečný trakční rám MP pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem	Kinetec SAS: 4KI4655006178	lůžko s rohovými nárazníky s objímkami pro příslušenství
Křížový držák infuzní pumpy	LINET: 1102480000000	všechny varianty lůžka
Držák ventilačního okruhu	MARO-Mader: 4MAS25012800	lůžko vybavené držákem držáku ventilačního okruhu
Sada závaží pro dospělé (6,5 kg)	ROUSEK: 4RKZVSD006	trakční rám MARO - Mader
Sada závaží pro děti (5,75 kg)	ROUSEK: 4RKZVSD001	trakční rám MARO - Mader
Sada závaží (5 kg)	MARO - Mader: 4MAEX2500580	trakční rám MARO - Mader
Závěsná sada pro paži	Kinetec SAS: 4KI4655003124	trakční rám Kinetec
Sada pro cervikální trakci	Kinetec SAS: 4KI4655002548	trakční rám Kinetec
Závěsná sada pro lumbální oblast	Kinetec SAS: 4KI4655002530	trakční rám Kinetec
Sada pro trakci Boppe	Kinetec SAS: 4KI4655002556	trakční rám Kinetec

Specifikace kompatibilního příslušenství pro lůžko Essenza 400



VAROVÁNÍ!
Hmotná škoda v důsledku nesprávného čištění nebo dezinfekce!
► Zkontrolujte, zda jsou použité čisticí a dezinfekční prostředky kompatibilní s materiály, ze kterých se příslušenství skládá! Informace naleznete v následujících tabulkách.

Kompatibilní příslušenství pro lůžko Essenza 400	Materiály (povrchy příslušenství uvedené pro účely čištění a dezinfekce)	Hmotnost příslušenství	SWL
Hrazda 11011410A0000	Lakovaná ocel	5,76 kg	75 kg
Hrazda 11011410B0000	Lakovaná ocel	5,76 kg	75 kg
Hrazda 1101141000000	Chromovaná ocel	5,76 kg	75 kg
Prodloužená hrazda 11011460A0000	Lakovaná ocel	6,1 kg	75 kg
Prodloužená hrazda 11011460B0000	Lakovaná ocel	6,1 kg	75 kg
Prodloužená hrazda 1101146000000	Chromovaná ocel	6,1 kg	75 kg
Trojúhelníkový držák pro hrazdu 4ROTGERSG700-2		0,19 kg	75 kg
Trojúhelníkový držák pro hrazdu 4ROTGNR100GR-2		0,37 kg	75 kg
Infuzní držák pro hrazdu 4MAPL00N1001	Nerezová ocel	0,15 kg	9 kg
Infuzní držák pro hrazdu 16010700A0000	Lakovaná ocel	0,15 kg	9 kg (3 kg na háček)
Infuzní držák pro hrazdu 16010700B0000	Lakovaná ocel	0,15 kg	9 kg (3 kg na háček)
Infuzní držák pro hrazdu WDE5006220000	Lakovaná ocel	0,41 kg	20 kg (5 kg na háček)
Držák infuzní pumpy (stojan příslušenství) 1102520000000	Chromovaná ocel	1,7 kg	3 kg
Koš na infuzní lahev 4DR426101	Nerezová ocel	0,08 kg	2 kg
Teleskopický infuzní stojan (D34) 4PV340290000	Chromovaná ocel	0,78 kg	15 kg (2 kg na háček)
Teleskopický infuzní stojan (D34) 4PV17744500L	Chromovaná ocel	1,58 kg	15 kg (2 kg na háček)
Teleskopický infuzní stojan (D34) 4PV17587200L	Chromovaná ocel	1,57 kg	8 kg (2 kg na háček)
Teleskopický infuzní stojan (D34) 4PV322717000	Chromovaná ocel	1,51 kg	15 kg (2 kg na háček)
Teleskopický infuzní stojan (D34) 4PV297475000	Chromovaná ocel	1,63 kg	10 kg (5 kg na háček)
Teleskopický infuzní stojan (D18) 4PKV26107200	Chromovaná ocel	1,54 kg	8 kg (2 kg na háček)
Teleskopický infuzní stojan ve tvaru písmene S 4PV17604800L	Chromovaná ocel	1,45 kg	4 kg (2 kg na háček)
Teleskopický infuzní stojan ve tvaru písmene S 4PV50-0742-0000	Nerezová ocel	1,37 kg	4 kg (5 kg na háček)
Teleskopický infuzní stojan ve tvaru písmene S 4MA45MNA0003	Nerezová ocel	2,3 kg	20 kg (5 kg na háček)
Mobilní infuzní stojan 4ZZ426100		4 kg	
Polička na monitor 11026500B0000	Lakovaná ocel + HPL	8,84 kg	15 kg
Polička na psaní 11023240B0000	Lakovaná ocel + akrylonitrilbutadienstyren (ABS)	3 kg	10 kg
Odkládací polička pro plastové hlavové čelo a nožní čelo 11026000B0000	Lakovaná ocel + akrylonitrilbutadienstyren (ABS)	2 kg	10 kg
Vertikální držák kyslíkové láhve 4MAR250141		1,68 kg	15 kg
Vertikální držák kyslíkové láhve 4MAR250140		1,84 kg	15 kg
Horizontální držák kyslíkové láhve pro plastové hlavové čelo 4MAS0001653		1,39 kg	15 kg

Kompatibilní příslušenství pro lůžko Essenza 400	Materiály (povrchy příslušenství uvedené pro účely čištění a dezinfekce)	Hmotnost příslušenství	SWL
Držák sáčku na moč 11023700B0000	Lakovaná ocel	0,1 kg	5 kg
Držák lahve na moč pro plastové postranice 11027900B0000	Lakovaná ocel	0,42 kg	5 kg
Držák Redonovy lahve 11008200B0000	Lakovaná ocel	0,47 kg	5 kg
Držák Redonovy lahve 11008200A0000	Lakovaná ocel	0,47 kg	5 kg
Držák berlí pro plastové nožní čelo 1102070000000	Akrylonitrilbutadienstyren (ABS)	0,2 kg	3 kg
Držák berlí pro plastové nožní čelo 1102080000000	Akrylonitrilbutadienstyren (ABS)	0,2 kg	3 kg
Držák ručníku pro plastové nožní čelo 11025002B0000	Pozinkovaná ocel + akrylonitrilbutadienstyren (ABS)	0,84 kg	3 kg
Držák jmenovky pro plastové nožní čelo 4GT006000000		0,04 kg	
Držák karty pacienta pro plastové nožní čelo 11023900A0000	Akrylonitrilbutadienstyren (ABS)	0,26 kg	
Držák drobného příslušenství se dvěma háčky 1102490000000	Polymethylmethakrylát (PMMA)		3 kg
Polohovací polštář 4SET17500001	Omyvatelný potah	1,47 kg	
Potahy dělených plastových postranic pokrývajících celé lůžko 4PPCHRPEZ400P	Viz pokyny k čištění na štítku s pokyny pro praní!	1,6 kg (sada)	
Trakční rám Z 4MAEXZ000000	Nerezová ocel + Polyamid (PA) + Mosaz + Dural	35 kg	75 kg
Světlo na čtení 4PV383435X00	Přečtěte si návod k použití tohoto výrobku!	1,2 kg	
Držák trakčního rámu D pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem 1103470000000	Chromovaná ocel + polyamid (PA) + polyethylen (PE)	6 kg	20 kg
Trakční rám T73 4KI4655006152	Přečtěte si návod k použití tohoto výrobku!	24 kg	75 kg
Částečný trakční rám MP pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem 4KI4655006178	Přečtěte si návod k použití tohoto výrobku!	4,5 kg	20 kg
Křížový držák infuzní pumpy 1102480000000	Chromovaná ocel + nerezová ocel + plast	1,11 kg	3 kg
Držák ventilačního okruhu 4MAS25012800	Nerezová ocel + polyamid (PA) + chromovaná ocel + dural	1,59 kg	0,6 kg
Sada závaží pro dospělé (6,5 kg) 4RKZVSD006		6 kg	
Sada závaží pro děti (5,75 kg) 4RKZVSD001		5,75 kg	
Sada závaží (5 kg) 4MAEX2500580		5 kg	
Závěsná sada pro paži 4KI4655003124		24 kg	
Sada pro cervikální trakci 4KI4655002548		7 kg	
Závěsná sada pro lumbální oblast 4KI4655002530		7 kg	
Sada pro trakci Boppe 4KI4655002556		16 kg	

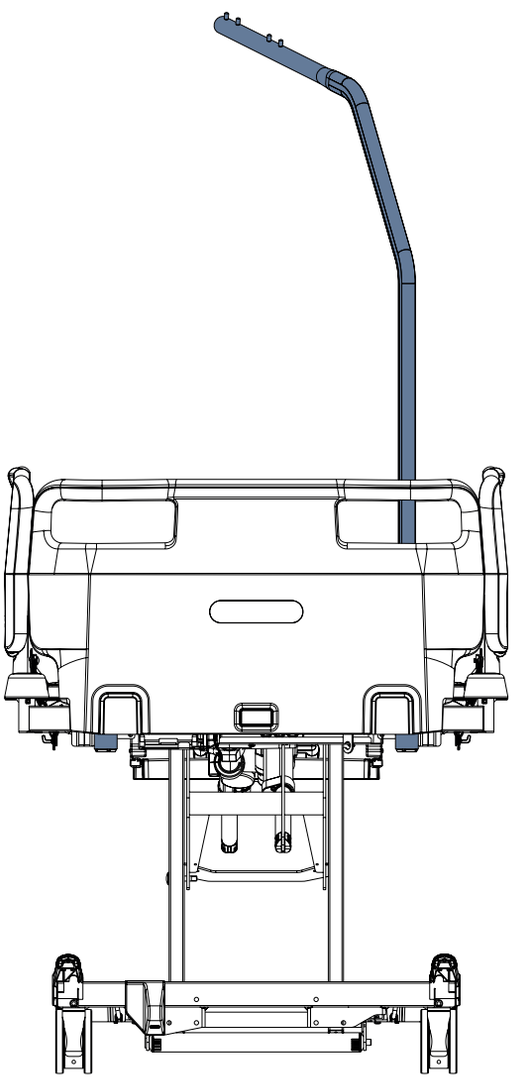
4.1 Hrazda

VÝSTRAHA!
Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!
► Dbejte na to, aby byla hrazda správně zasunuta do objímky pro hrazdu ve vnitřních rozích ložné plochy na hlavovém konci lůžka!
► Ujistěte se, že hrazda je upevněna nad ložnou plochou, abyste zabránili nebezpečí převrácení lůžka!

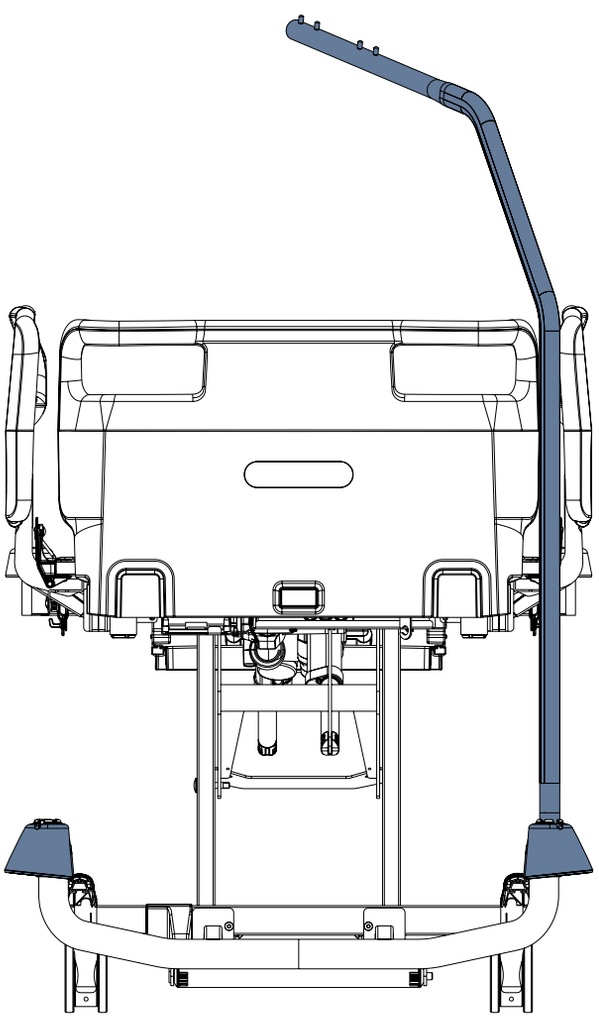
Hrazda je určena k tomu, aby byla oporou pacientovi, který ji používá k sezení nebo zvedání sám nebo s pomocí ošetřovatele.
Standardní hrazda není kompatibilní s lůžkem Essenza 400 s adaptérem příslušenství.
Hrazda musí být umístěna do objímky na hlavovém konci ložné plochy.
Maximální zatížení hrazdy je 75 kg.

Zajištění bezpečného používání hrazdy:
► Nikdy nepřekračujte maximální zatížení 75 kg.
► Hrazdu nikdy nepoužívejte pro náročná rehabilitační cvičení.
► Abyste zabránili převrácení lůžka, dbejte na to, aby hrazda nevyčnívala z lůžka.

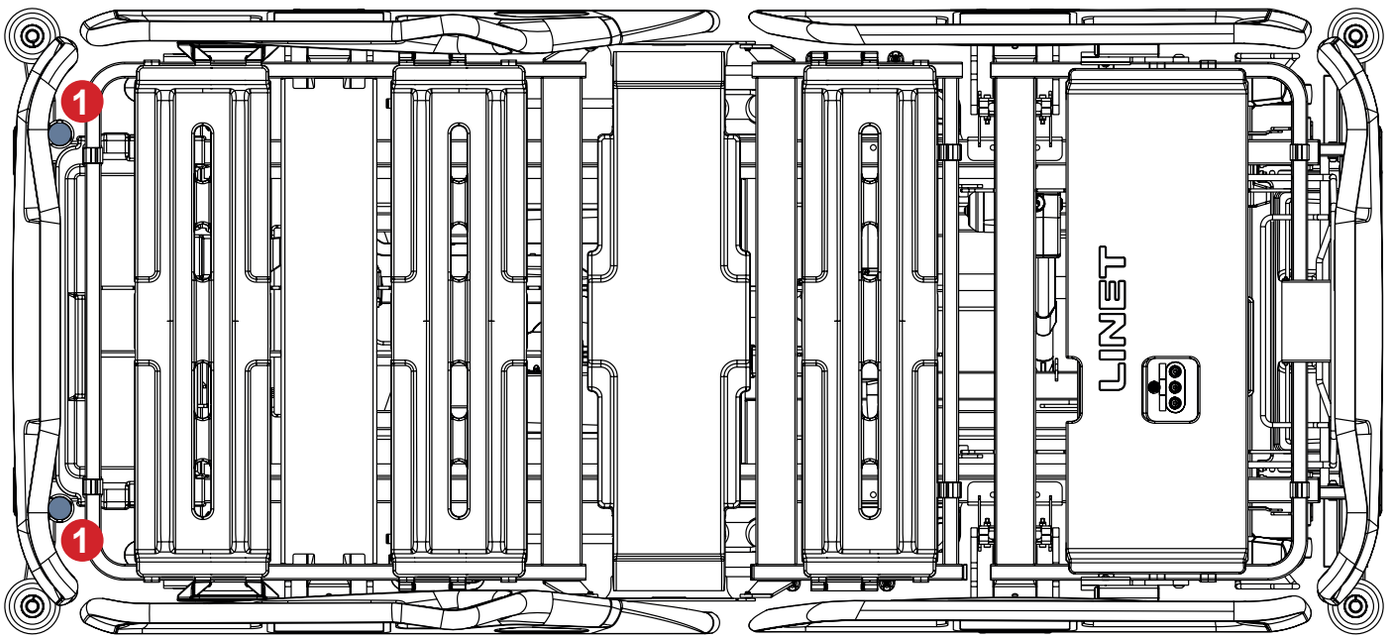
Instalace hrazdy:
► Hrazdu zasuňte do objímky na hlavovém konci ložné plochy.
► Ujistěte se, že hrazda je bezpečně nainstalována nad ložnou plochou.
► Dbejte na to, aby byl zajišťovací kolík hrazdy zajištěn v kompatibilní objímce.
► K hrazdě připevněte trojúhelníkový držák s nastavitelným popruhem.



Obr. Hrazda v objímce na hlavovém konci ložné plochy



Obr. Prodloužená hrazda v adaptéru příslušenství na hlavovém konci lůžka



*Obr. Objímky pro standardní hrazdu (**1**) na hlavovém konci ložné plochy*

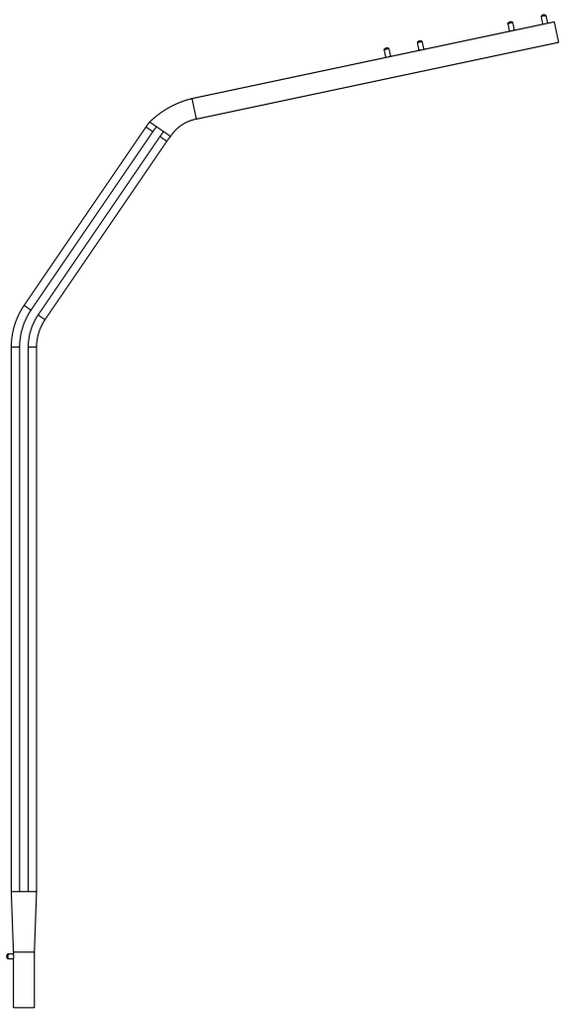
4.2 Prodloužená hrazda

VÝSTRAHA!
Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!
► Dbejte na to, aby byla prodloužená hrazda správně zasunuta do objímky pro prodlouženou hrazdu ve vnitřních rozích ložné plochy nebo do objímky v adaptéru příslušenství na hlavovém konci lůžka!
► Ujistěte se, že prodloužená hrazda je upevněna nad ložnou plochou, abyste zabránili nebezpečí převrácení lůžka!

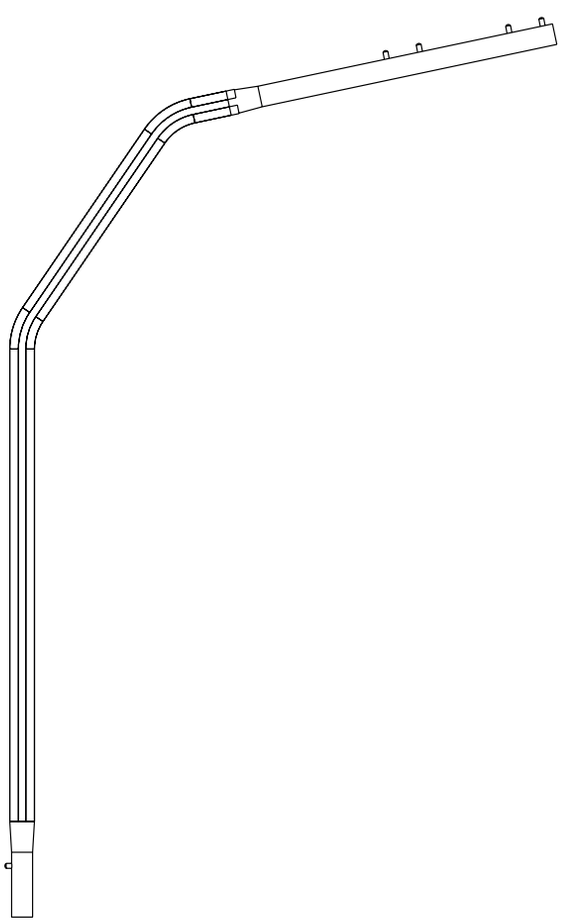
Prodloužená hrazda je určena k tomu, aby byla oporou pacientovi, který ji používá k sezení nebo zvedání sám či s pomocí ošetřovatele.
Prodloužená hrazda je kompatibilní s lůžkem Essenza 400 s adaptérem příslušenství.
Prodloužená hrazda musí být umístěna do objímky na hlavovém konci ložné plochy nebo do objímky na adaptéru příslušenství na hlavovém konci ložné plochy.
Maximální zatížení prodloužené hrazdy je 75 kg.

Zajištění bezpečného používání prodloužené hrazdy:
► Nikdy nepřekračujte maximální zatížení 75 kg.
► Při nastavování zádového dílu nebo naklápění do polohy Trendelenburg zabraňte kolizi prodloužené hrazdy s hlavovým čelem.
► Prodlouženou hrazdu nikdy nepoužívejte pro náročná rehabilitační cvičení.
► Abyste zabránili převrácení lůžka, dbejte na to, aby prodloužená hrazda nevyčnívala z lůžka.

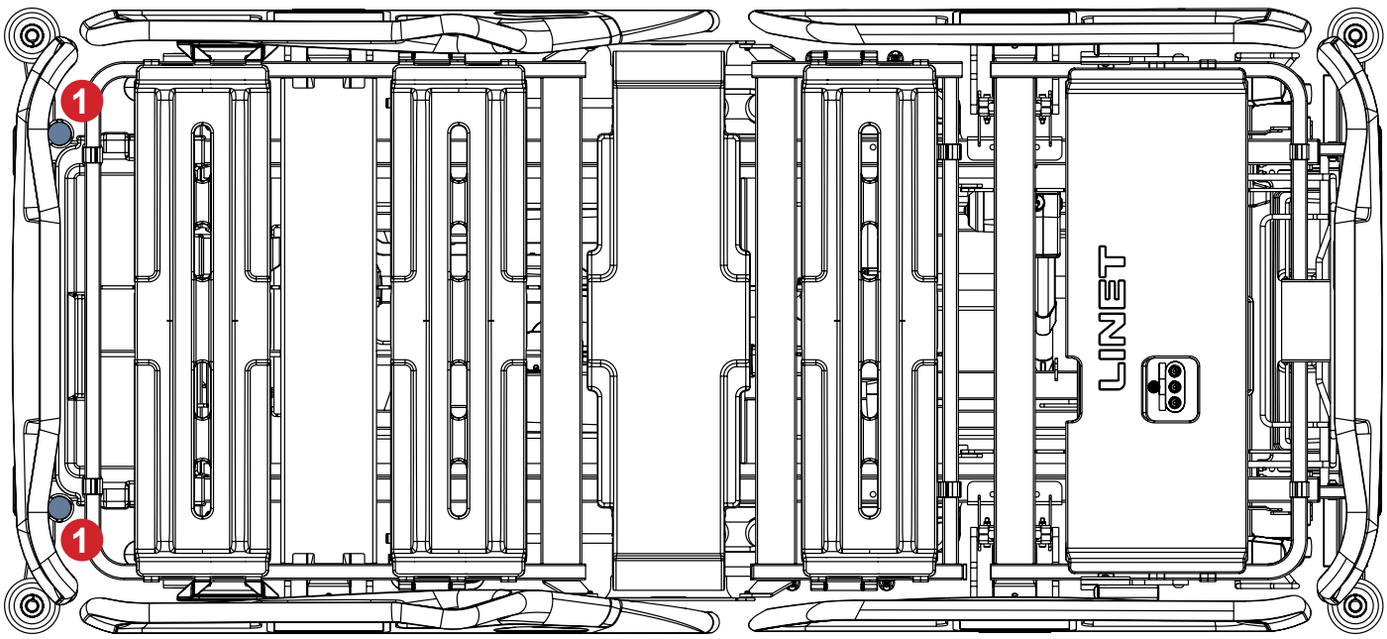
Instalace prodloužené hrazdy:
► Prodlouženou hrazdu zasuňte do objímky na hlavovém konci ložné plochy.
► Ujistěte se, že prodloužená hrazda je bezpečně nainstalována nad ložnou plochou.
► Dbejte na to, aby byl zajišťovací kolík prodloužené hrazdy zajištěn v kompatibilní objímce.
► K prodloužené hrazdě připevněte trojúhelníkový držák s nastavitelným popruhem.



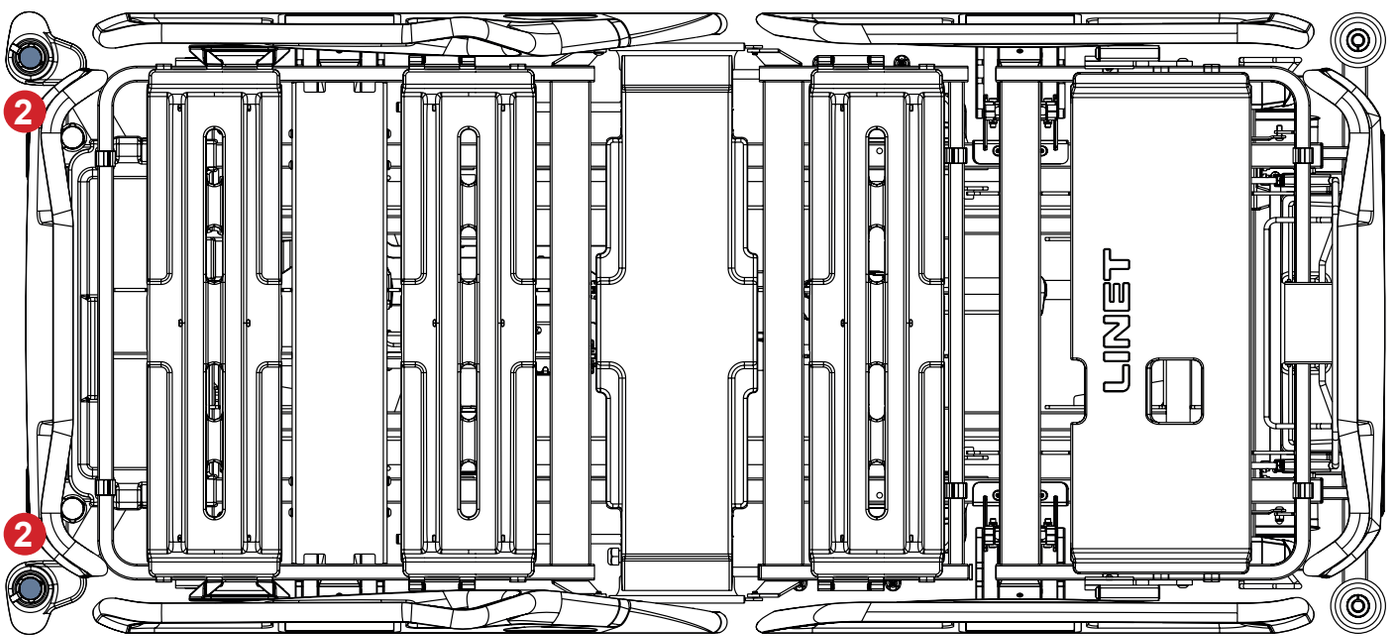
Obr. Prodloužená hrazda



Obr. Standardní hrazda



*Obr. Objímky pro prodlouženou hrazdu (**1**) na hlavovém konci ložné plochy*



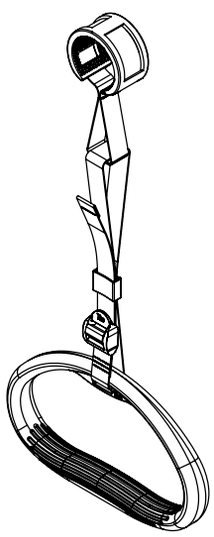
*Obr. Adaptéry příslušenství pro prodlouženou hrazdu (**2**) v podvozku lůžka*

4.3 Trojúhelníkový držák pro hrazdu

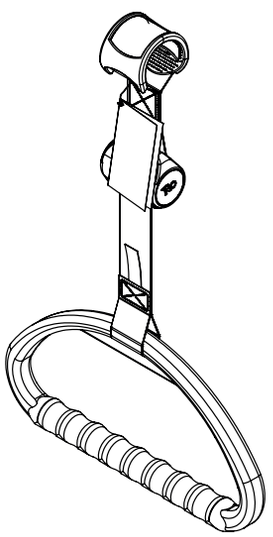
VÝSTRAHA!
Před použitím tohoto výrobku si přečtěte návod k použití trojúhelníkového držáku!

VÝSTRAHA!
Vyměňte trojúhelníkový držák, pokud je tato výměna doporučena jeho výrobcem! Před použitím tohoto výrobku si přečtěte návod k použití trojúhelníkového držáku!

Trojúhelníkový držák je určen k tomu, aby byl oporou pacienta, který jej používá k sezení nebo zvedání sám nebo s pomocí ošetřovatele.
Trojúhelníkový držák je určen k umístění na hrazdu.
Maximální zatížení trojúhelníkového držáku je 75 kg.



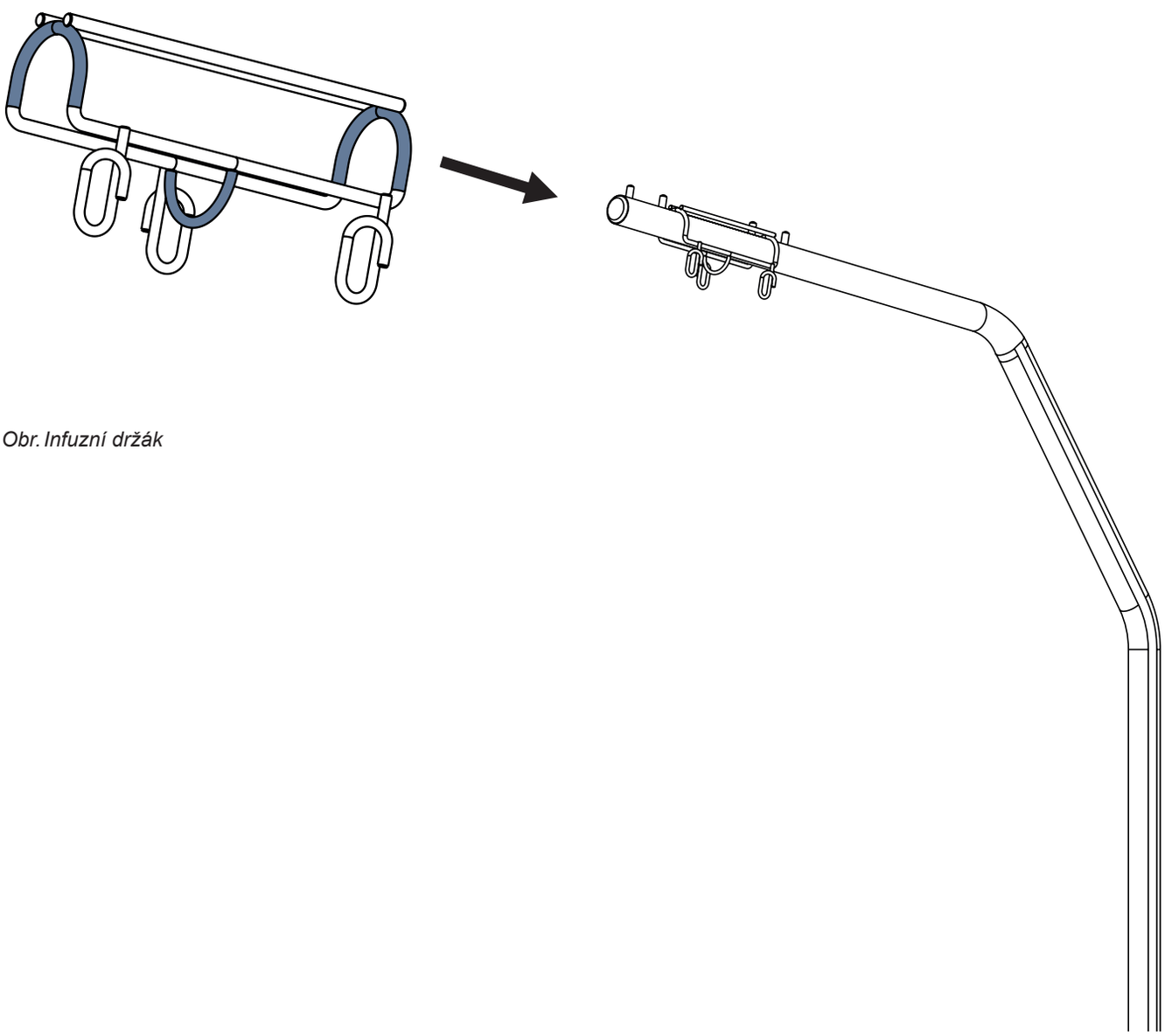
Obr. Trojúhelníkový držák 4ROTGERSG700-2



Obr. Výsuvný trojúhelníkový držák 4ROTGNR100GR-2

4.4 Infuzní držák pro hrazdu

Infuzní držák je určen k držení infuzních vaků s intravenózními roztoky.
Infuzní držák je určen k umístění na hrazdu.
Maximální zatížení infuzních držáků je 10 kg.

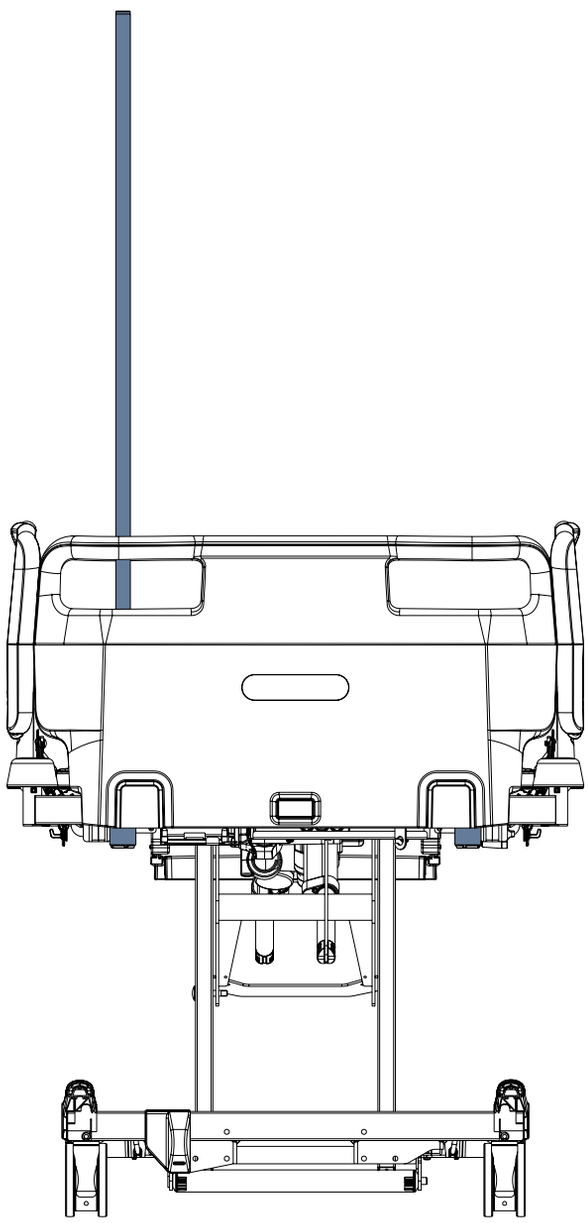


Obr. Infuzní držák

4.5 Držák infuzní pumpy (stojan příslušenství)

VÝSTRAHA!
Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!
► Dbejte na to, aby držák infuzní pumpy nenarážel do pohyblivých částí lůžka (zejména do zádového dílu lůžka) nebo do pacienta. To je třeba ověřit při instalaci.
► Při montáži neutahujte svorky infuzní pumpy příliš. Přílišné utažení může poškodit držák infuzní pumpy.
► Infuzní pumpu lze použít pouze tehdy, je-li držák infuzní pumpy nasazen do objímky na hlavovém konci ložné plochy nebo do objímky na adaptéru příslušenství na hlavovém konci lůžka.
► Nepoužívejte držák infuzní pumpy jako hnací/tlačný prostředek během přepravy na lůžku.

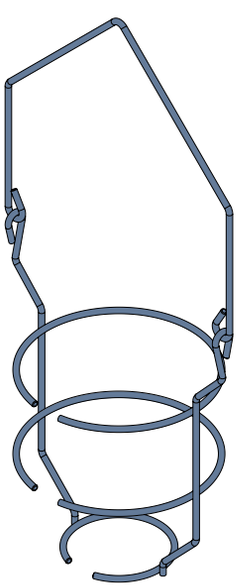
Držák infuzní pumpy je určen k držení kompatibilní infuzní pumpy.
Držák infuzní pumpy musí být umístěn do objímky na hlavovém konci ložné plochy nebo do objímky na adaptéru příslušenství na hlavovém konci ložné plochy.



Obr. Držák Infusion Pump Holder na hlavovém konci lůžka

4.6 Koš na infuzní lahev

Koš na infuzní lahev je určen k nesení lahví s intravenózními roztoky.
Je určen k zavěšení na kompatibilní infuzní stojan.
Maximální zatížení koše na infuzní lahev je 2 kg.



Obr. Koš na infuzní lahev

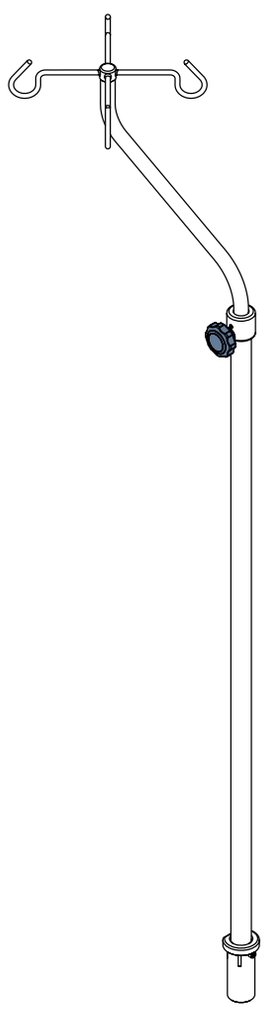
4.7 Teleskopický infuzní stojan

VÝSTRAHA!
Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!
Infuzní stojany se smí používat pouze k určenému účelu. Vždy si přečtěte návod k použití příslušného infuzního stojanu!

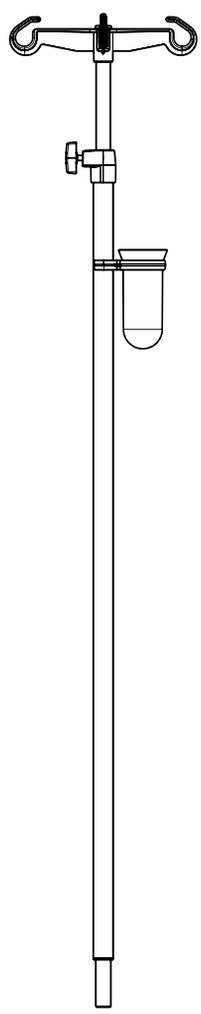
► Infuzní pumpu osaďte pouze na spodní (širší) teleskopickou část infuzního stojanu nad hlavovým nebo nožním čelem lůžka.
► Nikdy nemontujte infuzní pumpu na horní (tenčí) teleskopickou část infuzního stojanu.
► Dbejte na to, aby infuzní pumpa nekolidovala s pohyblivými částmi lůžka (zejména se zádovým dílem lůžka) nebo s pacientem. To je třeba ověřit při instalaci!
► Při instalaci neutahujte svorky infuzní pumpy příliš. Přílišné utažení může vést k poškození infuzního stojanu.
► Infuzní pumpu lze použít pouze tehdy, je-li infuzní stojan nasazen do objímky na hlavovém konci ložné plochy nebo do objímky na adaptéru příslušenství na hlavovém konci lůžka či do objímky v rohovém nárazníku lůžka v závislosti na kompatibilitě.
► Nepoužívejte infuzní stojan jako hnací/tlačný prostředek při přepravě na lůžku!
► Používejte výhradně infuzní stojany s háčky na zavěšení infuzních vaků nebo košů na intravenózní roztoky.
► Neinstalujte infuzní stojan 4PV50-0742-0000 do objímek na adaptéru příslušenství na hlavovém konci lůžka!
► Dbejte na to, aby nebylo překročeno bezpečné provozní zatížení každého jednotlivého háčku infuzního stojanu!
► Dbejte na to, aby nebylo překročeno bezpečné provozní zatížení celého infuzního stojanu!
► Otáčením knoflíku zafixujte požadovanou polohu teleskopické části infuzního stojanu a teleskopickou část infuzního stojanu zajistěte! Informujte pacienta, zda smí nastavovat otočný knoflík!

Infuzní stojany jsou určeny k tomu, aby poskytovaly vhodnou oporu pro upevnění infuzních pump / stříkačkových pump a závěsných infuzních vaků, lahví nebo košů na intravenózní roztoky.
Maximální zatížení jednotlivých háčků infuzního stojanu a maximální zatížení celého infuzního stojanu jsou uvedena na příslušném infuzním stojanu.

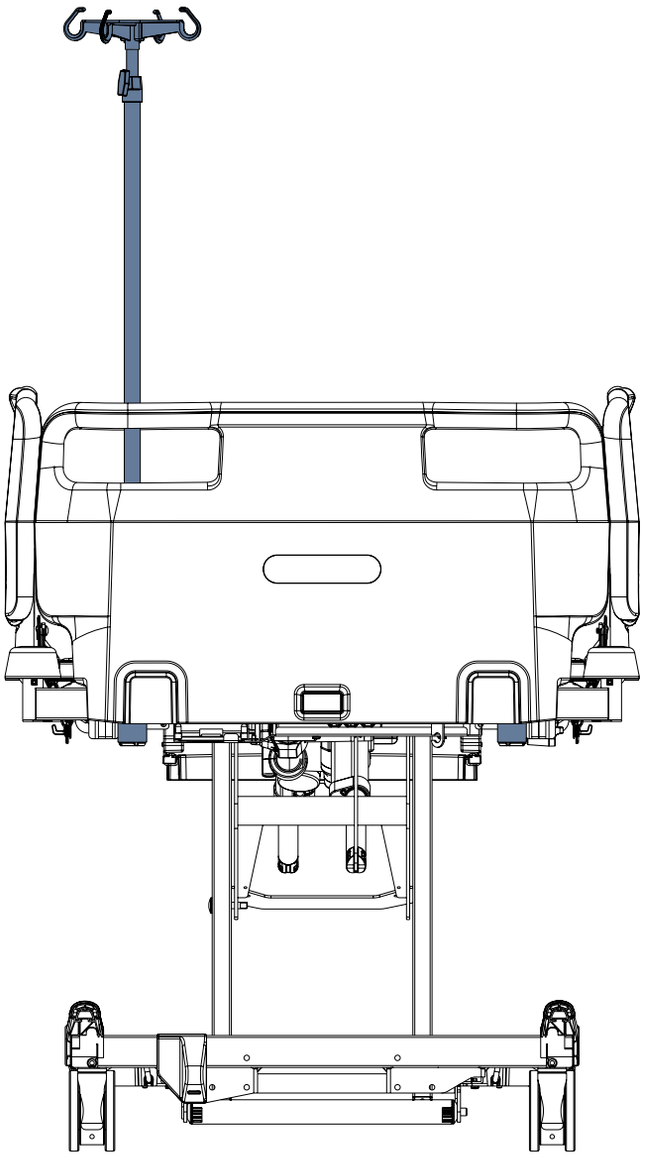
Identifikační číslo infuzního stojanu	**Umístění**
4PV340290000	2 objímky na hlavovém konci ložné plochy, 2 objímky na adaptéru příslušenství na hlavovém konci lůžka
4PV17744500L	
4PV17587200L	
4PV322717000	
4PV297475000	
4PV17604800L	
4MA45MNA0003	
4PV33449300L	
4PV30862900L-A	
4PV33466000L	
4PV50-0742-0000	2 objímky na hlavovém konci ložné plochy
4PKV26107200	objímky v rohových náraznících lůžka



Obr. Infuzní stojan ve tvaru písmene S (4MA45MNA0003)



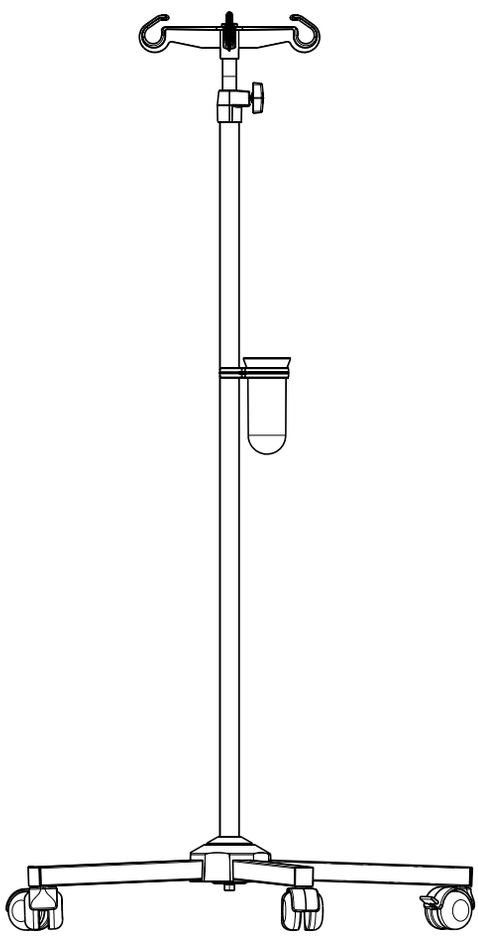
Obr. Infuzní stojan se zásobníkem na kanyly (4PKV26107200)



Obr. Infuzní stojan v objímce na hlavovém konci ložné plochy

4.8 Mobilní infuzní stojan

VÝSTRAHA!
Před použitím tohoto výrobku si přečtěte návod k použití mobilního infuzního stojanu!

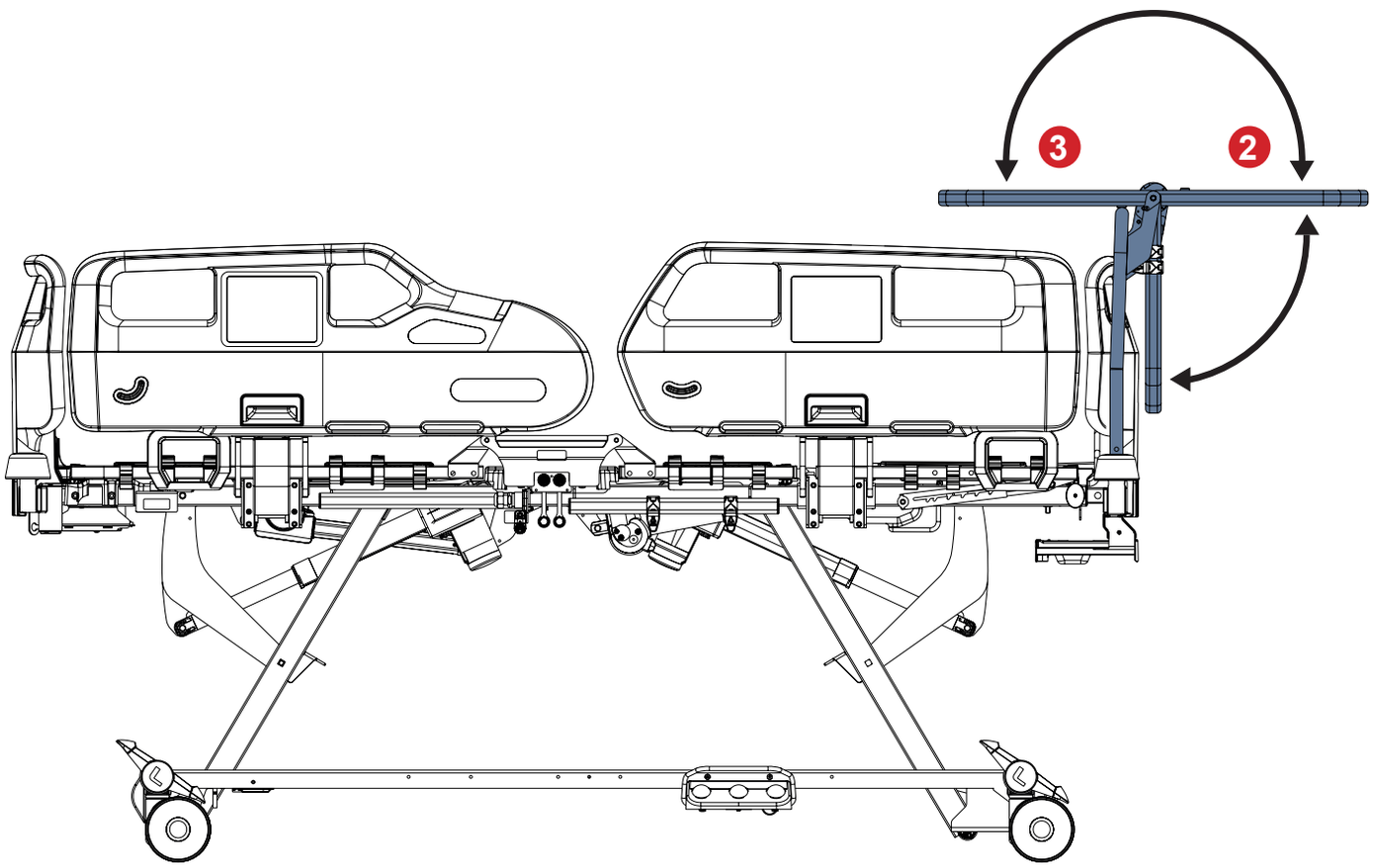


Obr. Mobilní infuzní stojan se zásobníkem na kanyly (4ZZ426100)

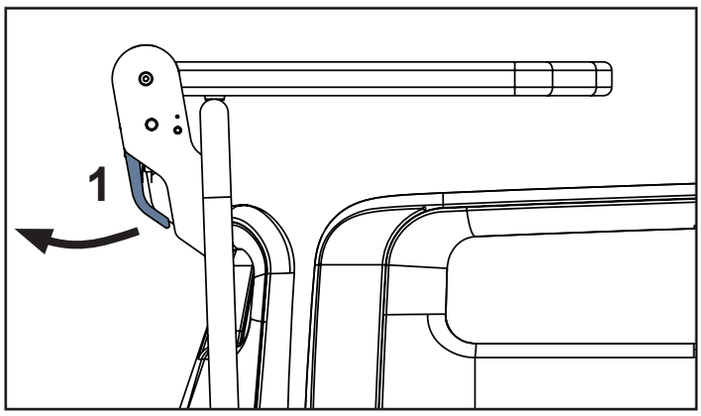
4.9 Polička na monitor

VÝSTRAHA!
Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!
- ► Monitor musí být před použitím upevněn pomocí popruhů na poličku na monitor!
- ► Při zvedání lýtkového dílu zamezte kolizi s poličkou na monitor!
- ► Je zakázáno instalovat poličku na monitor do rohových nárazníků na hlavovém konci lůžka!

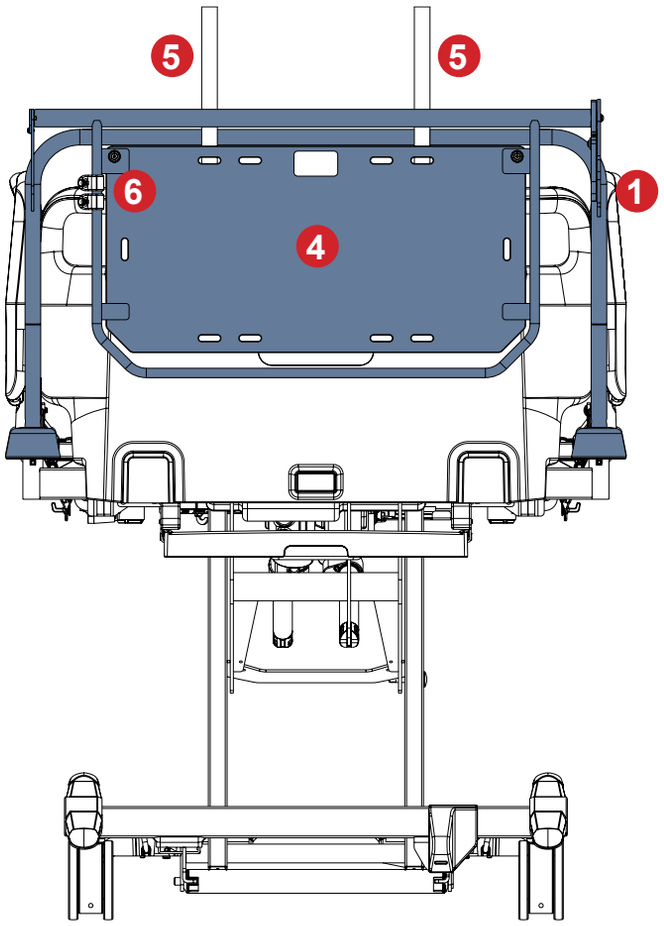
Polička na monitor je určena k přenášení monitoru, když je polička na monitor složená dovnitř lůžka (**3**). Polička na monitor musí být umístěna pouze na nožním konci lůžka v rohových nárazníčích lůžka. Když je polička na monitor vyklopená ven z lůžka (**2**), slouží k psaní. Polička na monitor je vybavena popruhy pro upevnění monitoru na poličku na monitor.
Polička na monitor je kompatibilní s lůžkem s rohovými nárazníky s objímkami pouze pro příslušenství.
Maximální zatížení poličky na monitor v poloze pro přenášení monitoru (**3**) a pro psaní (**2**) je 15 kg.



Obr. Polička na monitor umístěná v rohových nárazníčích na nožním konci lůžka



*Obr. Manipulace s pákou ovládání poličky na monitor (**1**)*



Obr. Popis poličky na monitor

1. Páka ovládání poličky na monitor
4. Deska poličky na monitor
5. Popruhy pro upevnění monitoru
6. Háčky na příslušenství

Změna polohy desky:

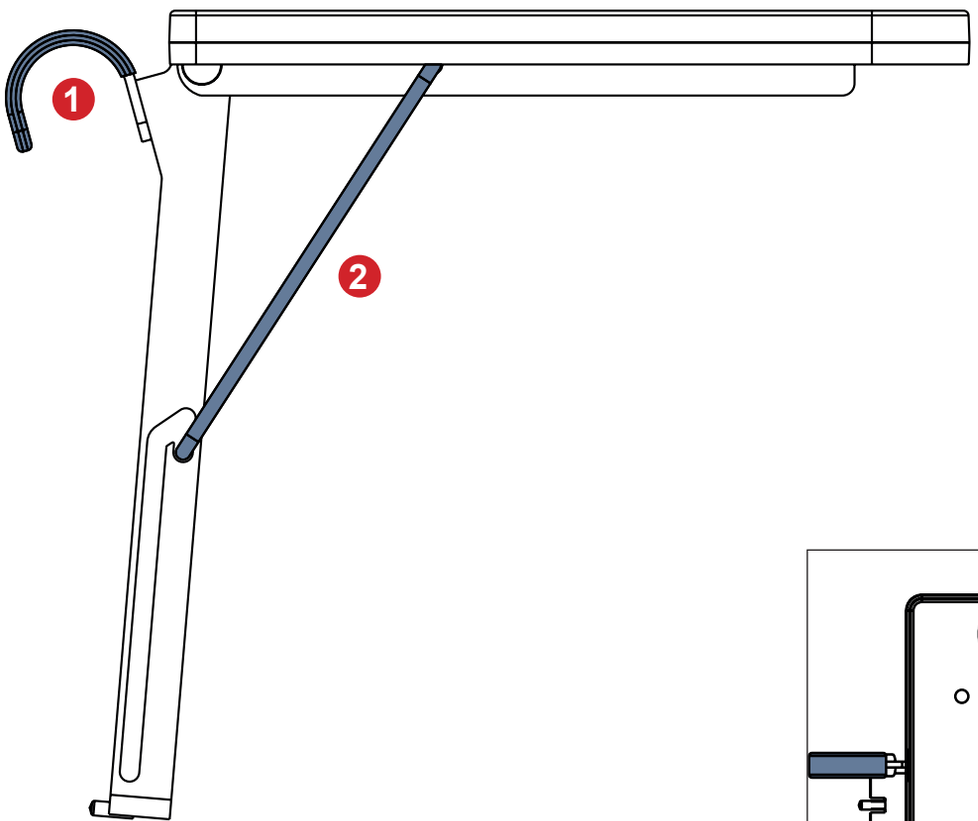
- ► Zatáhněte za páku ovládání (**1**).
- ► Změňte polohu desky poličky na monitor.
- ► Uvolněte páku ovládání (**1**), abyste zajistili polohu desky poličky na monitor.
- ► Posunutím desky nahoru a dolů se ujistěte, že deska pevně drží.

HÁČKY NA PŘÍSLUŠENSTVÍ

Polohu háčků umístěných na rámu poličky na monitor lze změnit do vhodnější polohy.
Při zavěšování věcí na háčky respektujte maximální zatížení poličky na monitor! Maximální zatížení plastového háčku je 2 kg.

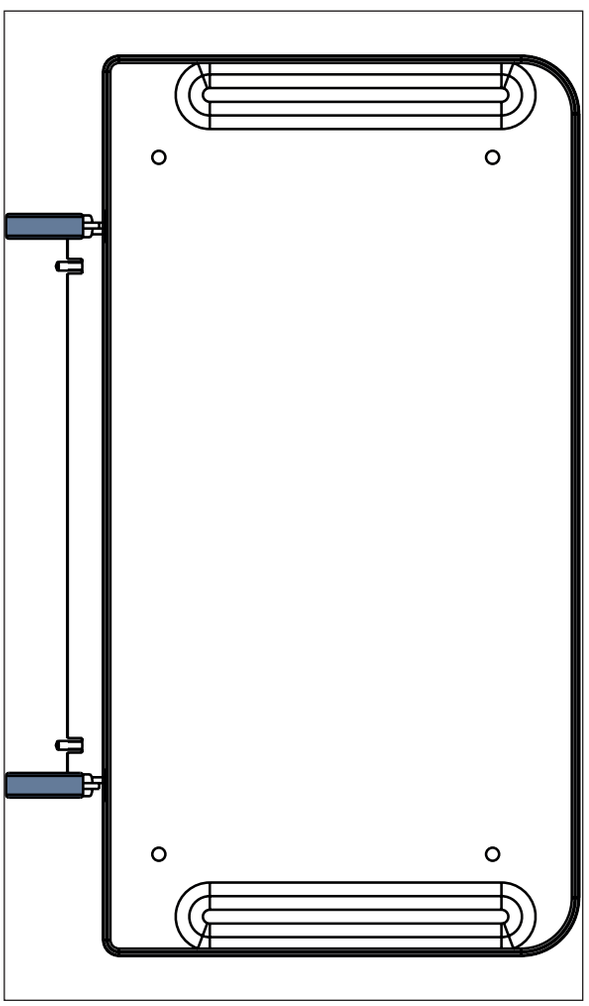
4.10 Polička na psaní

Polička na psaní je určena pro psaní prováděné ošetřovatelským personálem.
Je určena k umístění pouze na horní okraj plastového hlavového čela nebo plastového nožního čela lůžka.
Maximální zatížení poličky na psaní je 10 kg.



Obr. Polička na psaní

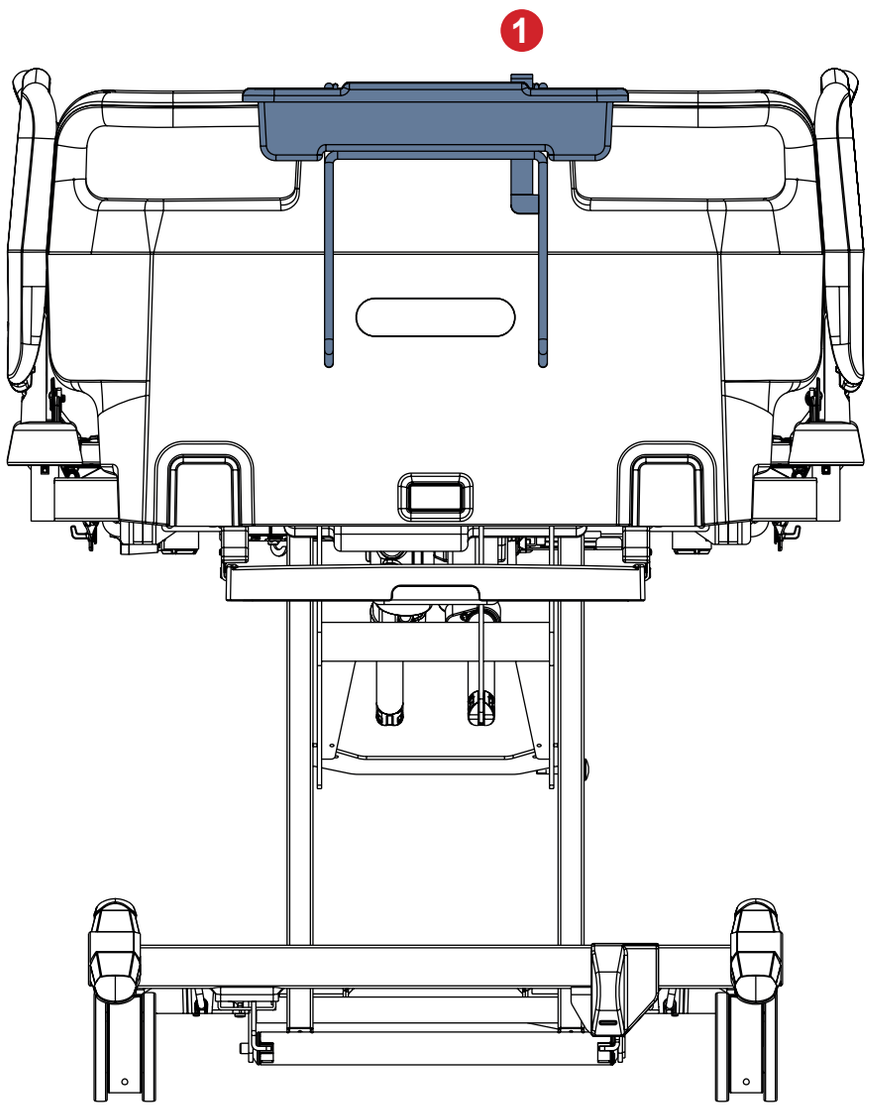
1. Sesterský ovládací panel umístěný na okraji hlavového čela nebo nožního čela
2. Podpora desky poličky na psaní



Obr. Deska poličky na psaní

4.11 Odkládací polička

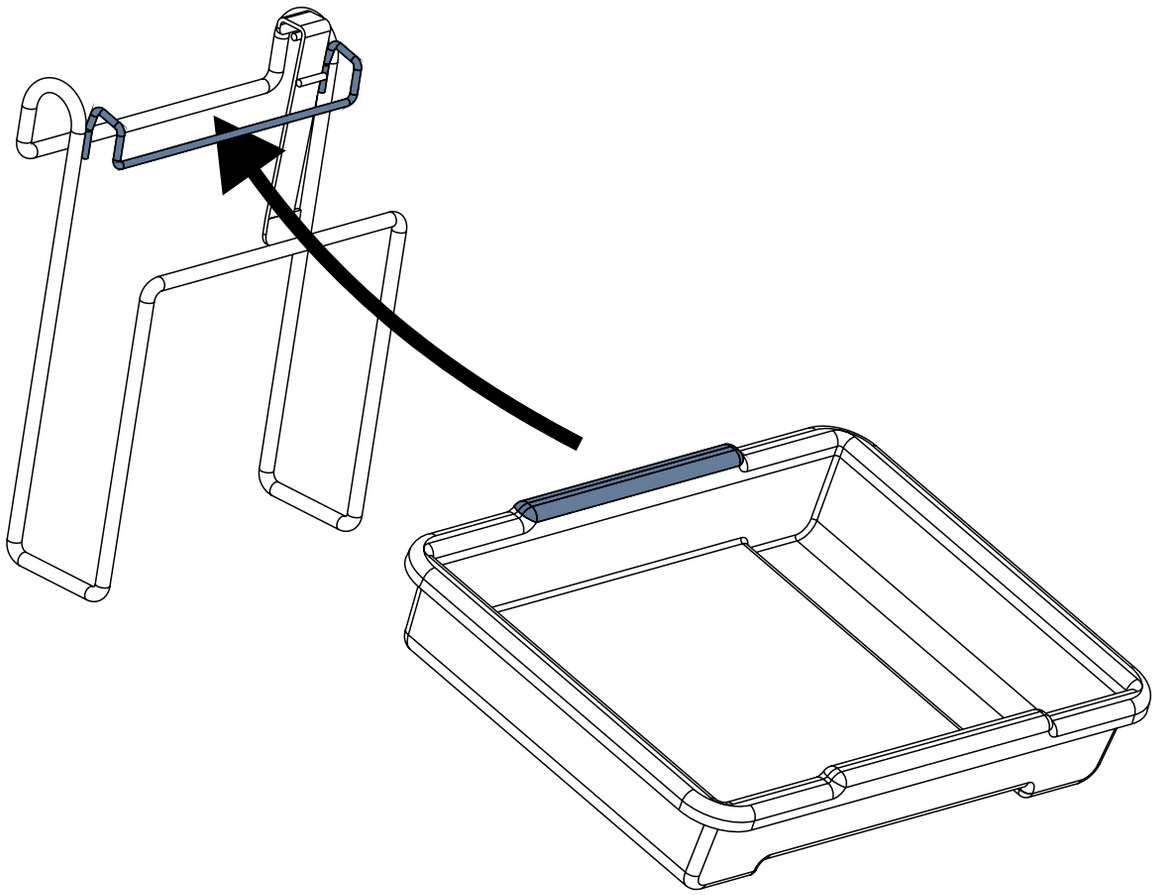
Odkládací polička je určena na lůžkoviny nebo prostěradla.
Je určena k umístění na plastové hlavové čelo nebo plastové nožní čelo lůžka.
Maximální zatížení odkládací poličky je 10 kg.



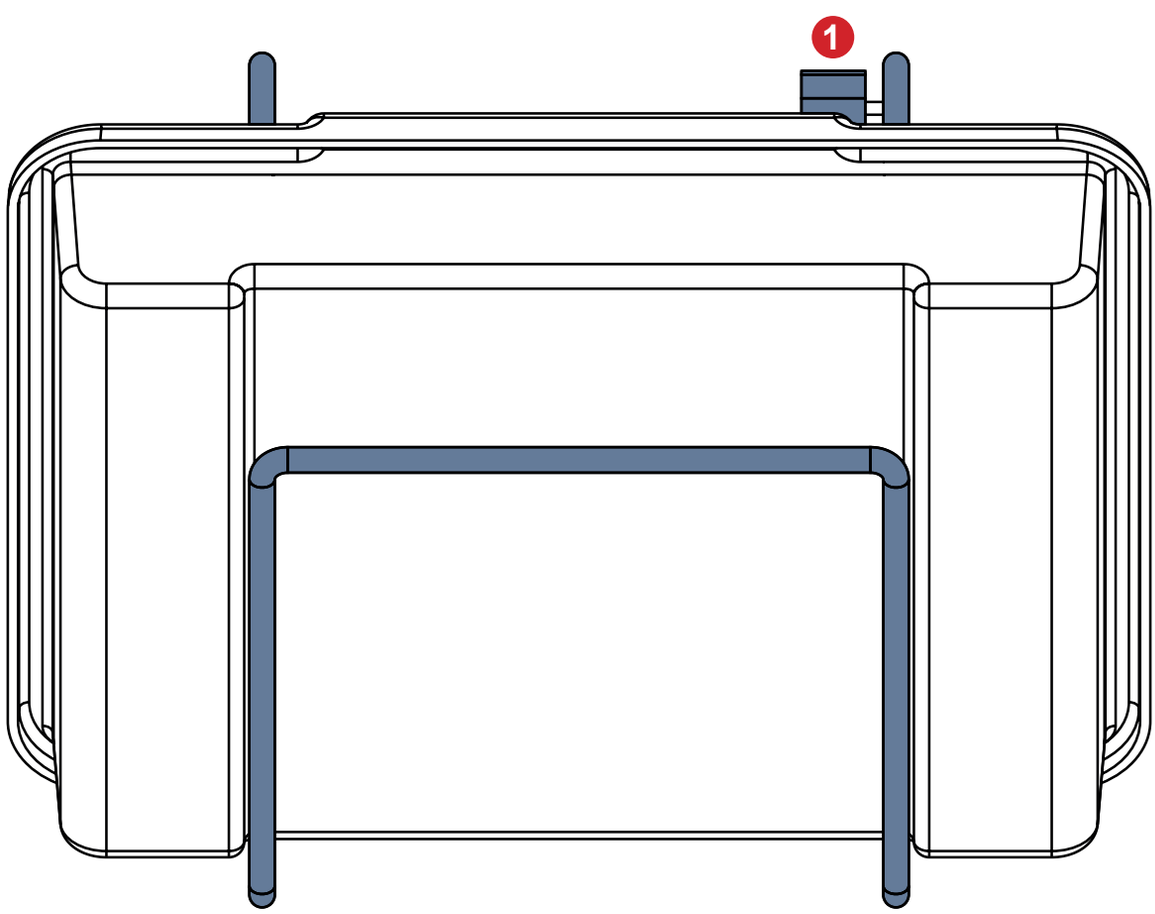
Obr. Odkládací polička na nožním čele

Umístění odkládací poličky na plastové hlavové čelo nebo nožní čelo lůžka:
- ► Umístěte drátěnou konstrukci na hlavové čelo nebo nožní čelo lůžka.
- ► Horní okraj plastové nádoby zasuňte pod horní držák drátěné konstrukce podle obrázku výše.
- ► Zbývající část plastové nádoby spusťte a zavěste ji na drátěnou konstrukci.

Vyklopení plastové nádoby do jiné než provozní polohy:
- ► Stiskněte páku uvolnění (**1**) a naklopte plastovou nádobu do drátěné konstrukce.



Obr. Umístění plastové nádoby na drátěnou konstrukci odkládací poličky



*Obr. Plastová nádoba v jiné než provozní poloze (**1** – páka uvolnění plastové nádoby)*

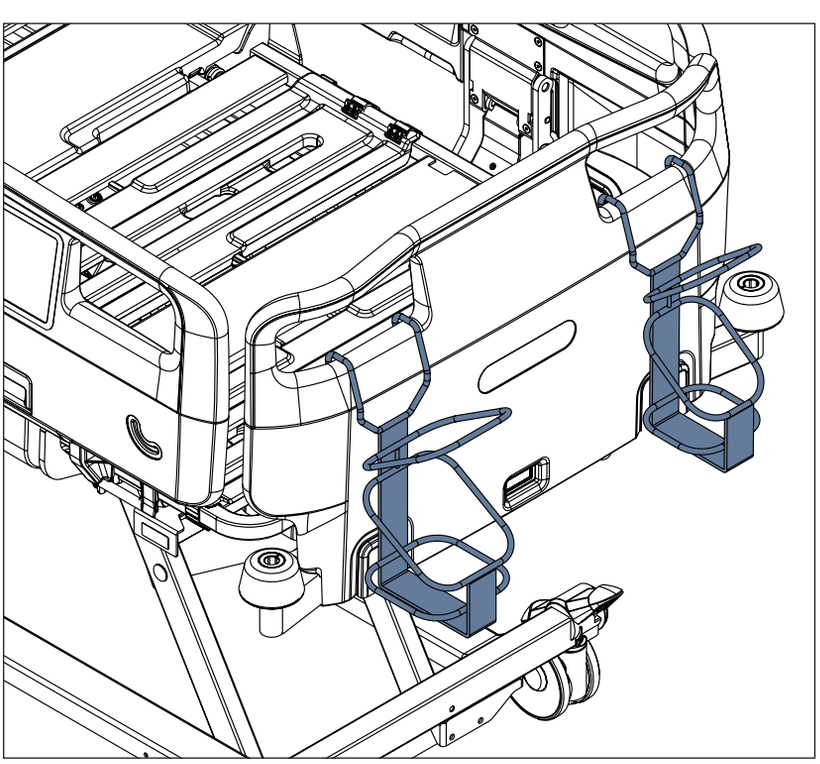
4.12 Držák kyslíkové láhve

VÝSTRAHA!
Nebezpečí poranění držákem kyslíkové láhve v důsledku nesprávného použití nebo neopatrné jízdy!
► Před nasazením držáku kyslíkové láhve na plastové hlavové čelo se ujistěte, že plastové hlavové čelo je správně zasunuto do lůžka.
► Zkontrolujte, zda je držák kyslíkové láhve správně nasazen na plastovém hlavovém čele.
► Před přepravou je nutné zkontrolovat polohu držáku kyslíkové láhve (s kyslíkovou láhví nebo bez ní), aby byla zajištěna jeho přepravní poloha.
► Při jízdě nebo manipulaci s lůžkem vybaveným držákem kyslíkové láhve dávejte pozor na osoby nebo předměty v těsné blízkosti.
► Zajistěte jakoukoli kyslíkovou láhev v horizontálním držáku kyslíkové láhve proti pádu nebo nechtěnému pohybu pomocí gumového popruhu. Nepoužívejte horizontální držák kyslíkové láhve bez upevnění gumovým popruhem!
► Zajistěte, aby se ventil kyslíkové láhve nepoškodil neopatrnou nebo nesprávnou manipulací nebo umístěním.

Držáky kyslíkové láhve jsou určeny k držení a přepravě kyslíkových láhví o hmotnosti až 15 kg a objemu 5 litrů.

Identifikační číslo držáku kyslíkové láhve	Rozměry kompatibilní kyslíkové láhve (délka x průměr)
4MAR250141	Max.: 80 cm x 12 cm Min.: 33 cm x 10 cm (typ E)
4MAR250140	Max.: 80 cm x 14 cm Min.: 32 cm x 12 cm
4MAS0001653	Max.: 52 cm x 14 cm Min.: 29 cm x 9 cm

4.12.1 Vertikální držák kyslíkové láhve



Obr. Dva vertikální držáky kyslíkové láhve na plastovém hlavovém čele

Umístění vertikálního držáku kyslíkové láhve na lůžko:
► Nasaďte vertikální držák kyslíkové láhve na plastové hlavové čelo tak, aby vertikální držák kyslíkové láhve visel z okénka v plastovém hlavovém čele lůžka.

4.12.2 Horizontální držák kyslíkové láhve pro plastové hlavové čelo

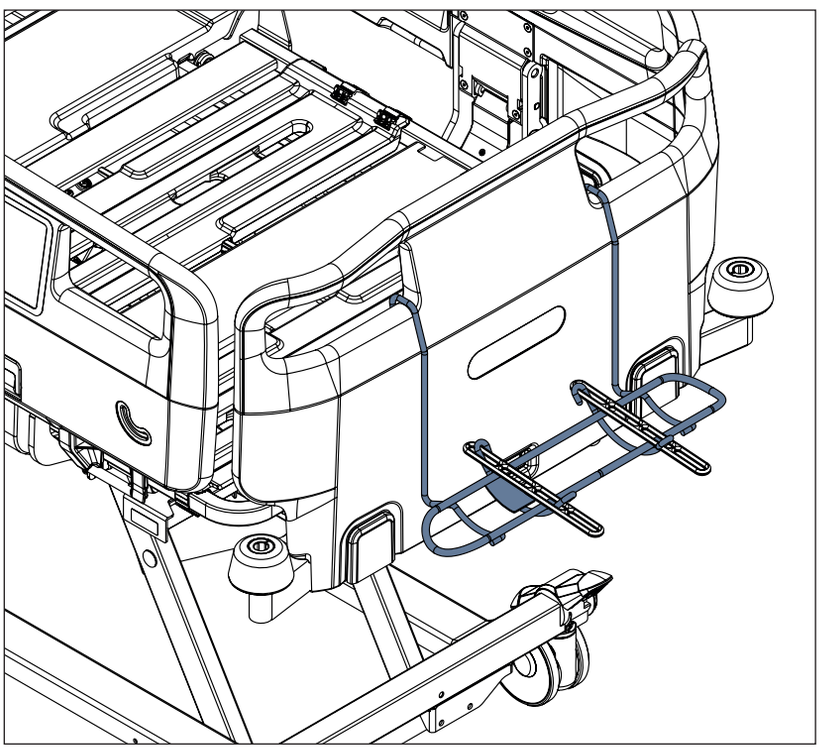
Umístění horizontálního držáku kyslíkové láhve na lůžko:

► Nasaďte horizontální držák kyslíkové láhve na plastové hlavové čelo tak, aby horizontální držák kyslíkové láhve visel z obou okének plastového hlavového čela.

Bezpečné vložení jakékoli kompatibilní kyslíkové láhve do horizontálního držáku kyslíkové láhve:

► Zajistěte kyslíkovou láhev proti vypadnutí z horizontálního držáku kyslíkové láhve nebo proti samovolnému pohybu v horizontálním držáku kyslíkové láhve pomocí gumového popruhu.

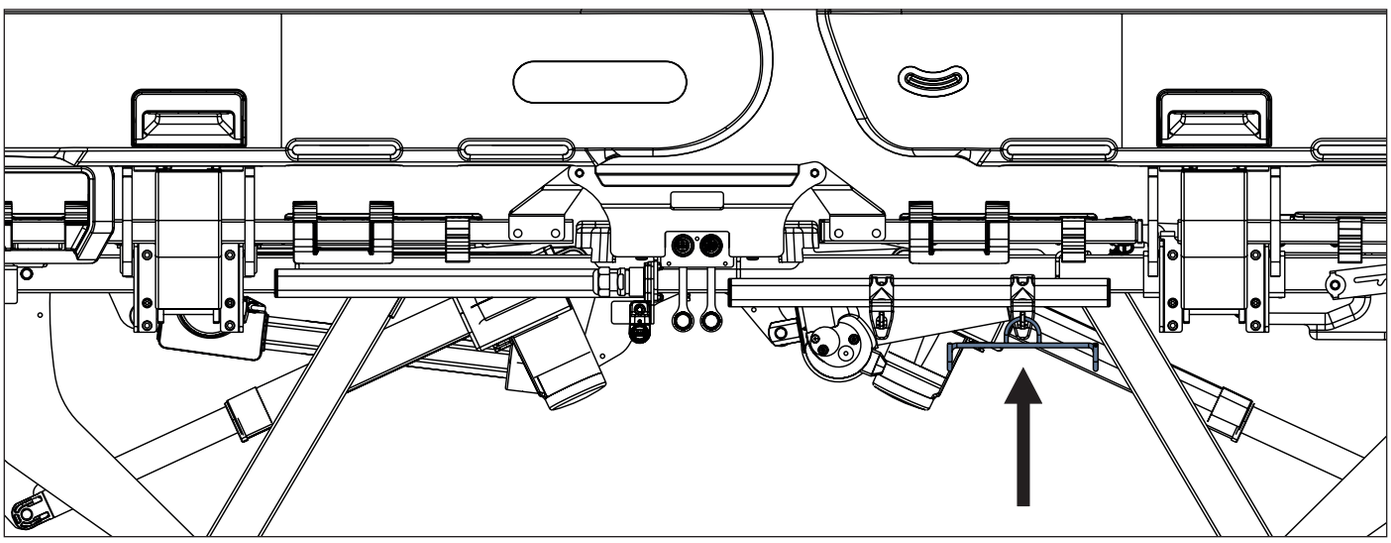
► Ujistěte se, že jsou horizontální držák kyslíkové láhve a kompatibilní kyslíková láhev správně nasazeny.



Obr. Horizontální držák kyslíkové láhve na plastovém hlavovém čele

4.13 Držák sáčku na moč

Držák sáčku na moč je určen k držení sáčků na moč.
Držák sáčku na moč je určen k umístění na lištu příslušenství směrem ke středu lůžka.
Maximální zatížení držáku sáčku na moč je 5 kg.



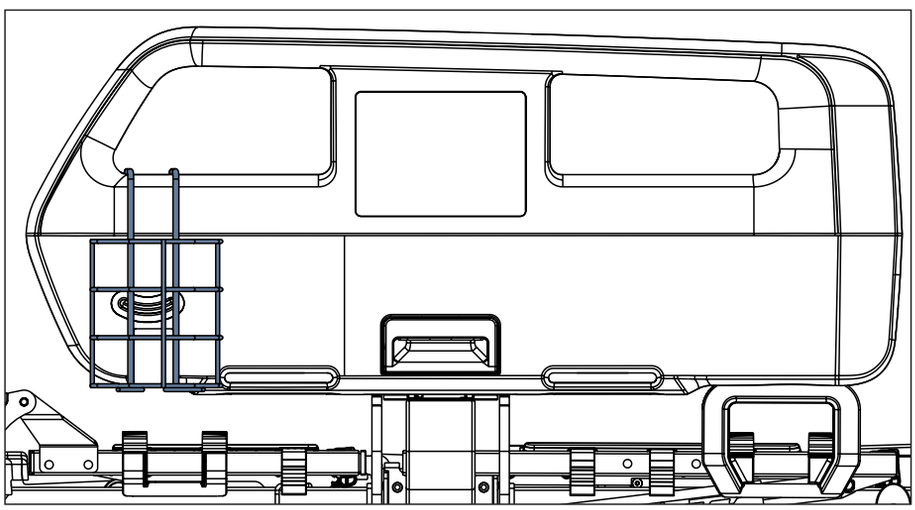
Obr. Držák sáčku na moč zavěšený na háčku na liště příslušenství

4.14 Držák lahve na moč

Držák lahve na moč je určen k držení kompatibilních lahví na moč.

4.14.1 Držák lahve na moč pro plastové postranice

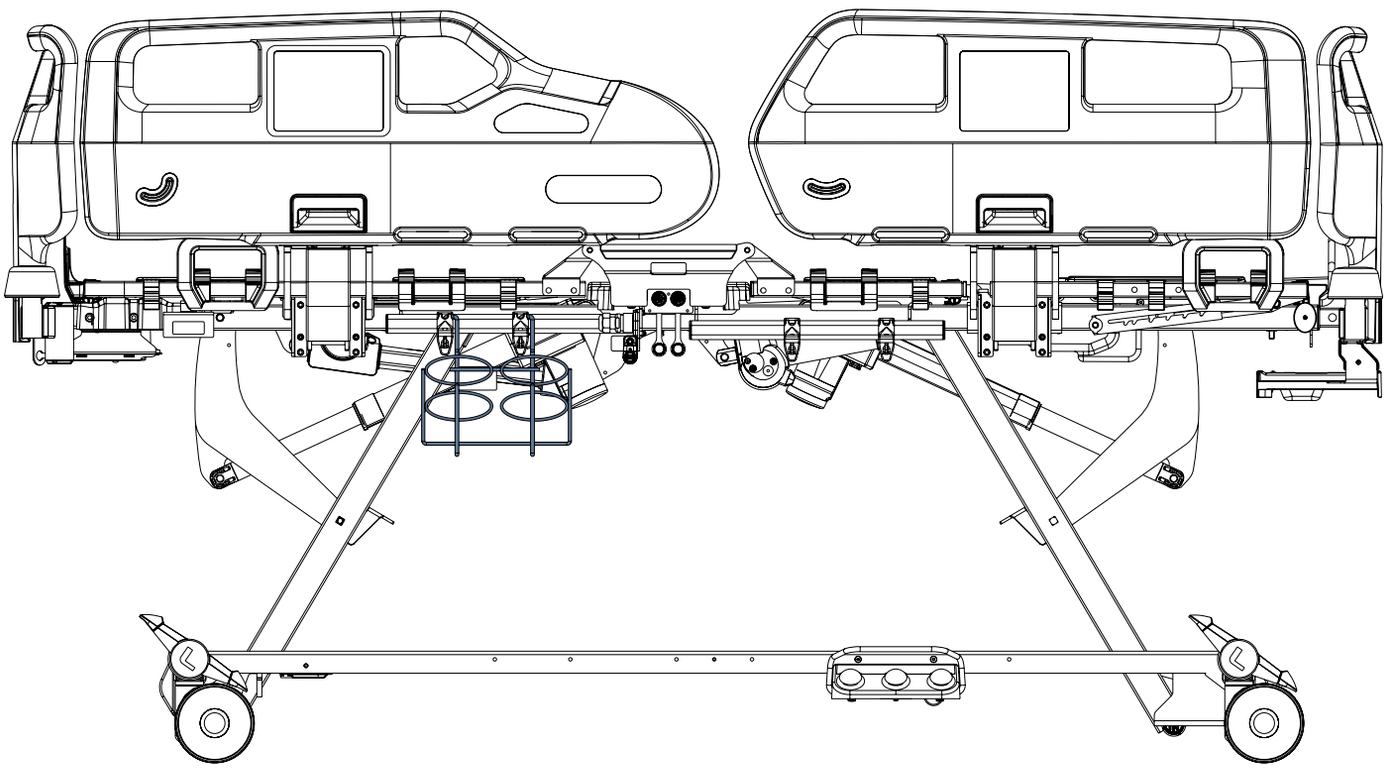
Držák lahve na moč pro plastové postranice je určen k umístění na lištu příslušenství nebo na plastovou nožní postranici.



Obr. Držák lahve na moč zavěšený v pravém okénku v plastové nožní postranici

4.15 Držák Redonovy lahve

Držák Redonovy lahve je určen k držení Redonových lahví.
Držák Redonovy lahve v konfiguraci s plastovými postranicemi je určen pouze k umístění na lištu příslušenství pod zádovým dílem.



Obr. Držák Redonovy lahve na liště příslušenství pod zádovým dílem lůžka s plastovými postranicemi

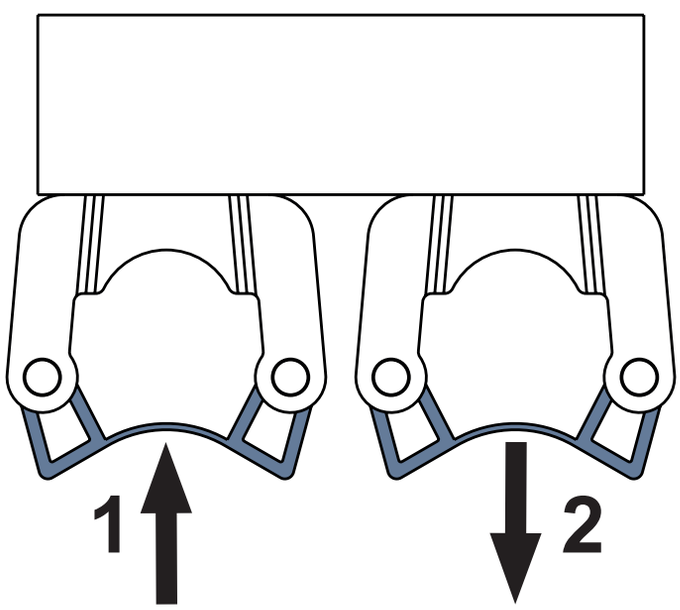
4.16 Držáky berlí

Držák berlí je určen pouze k držení páru berlí.
Držák berlí **1102070000000** je určen pouze k umístění na plastové nožní čelo nebo plastové hlavové čelo lůžka.
Maximální průměr kompatibilního těla pod rukojetí berle je 3 cm. Maximální průměr kompatibilního těla pod rukojetí berle je 2 cm.
Maximální zatížení držáku berlí je 3 kg.

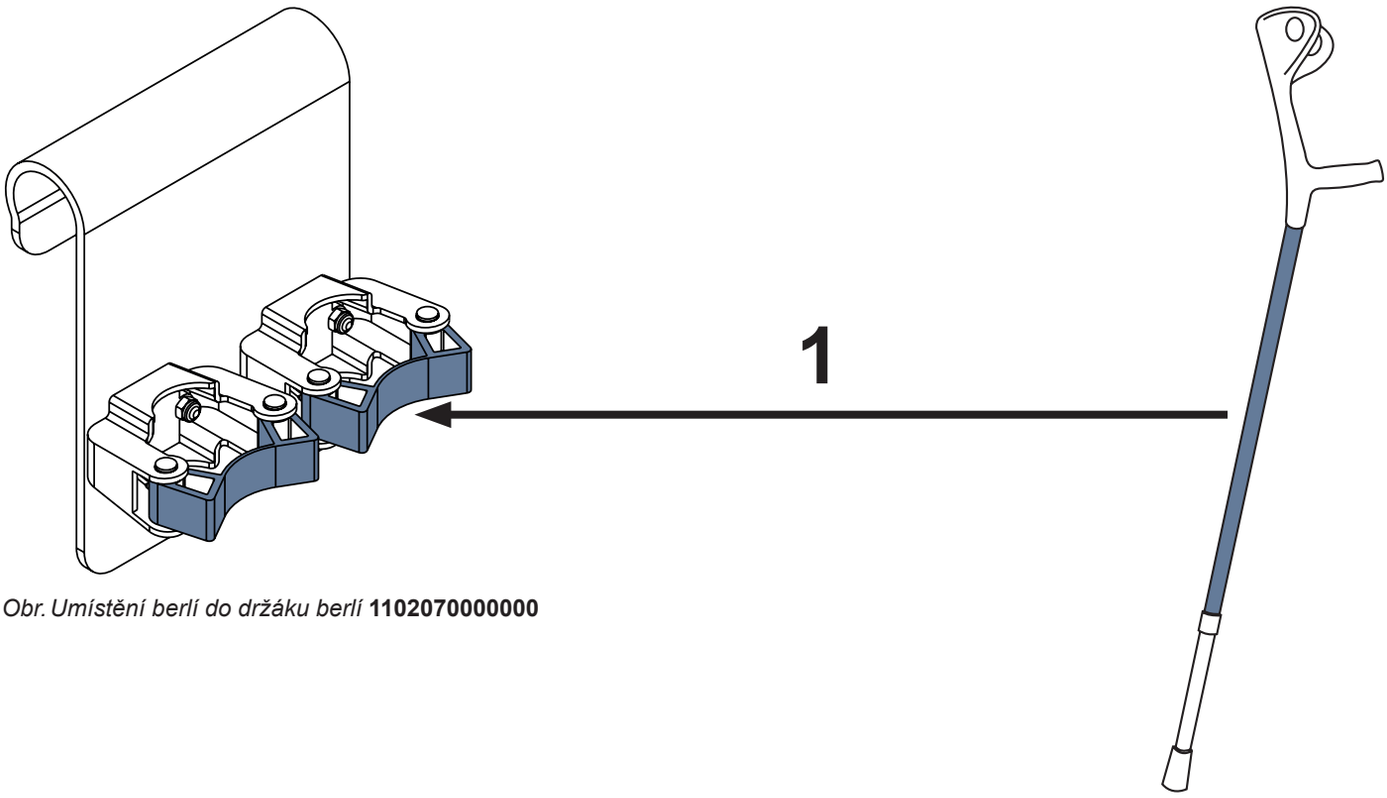
Umístění kompatibilní berle do držáku berlí:
► Tělo kompatibilní berle pod rukojetí berle vložte do držáku berlí (**1**).

Vyjmutí kompatibilní berle z držáku berlí:
► Vyjměte berli z držáku berlí tak, že ji posunete směrem ven k sobě (**2**).

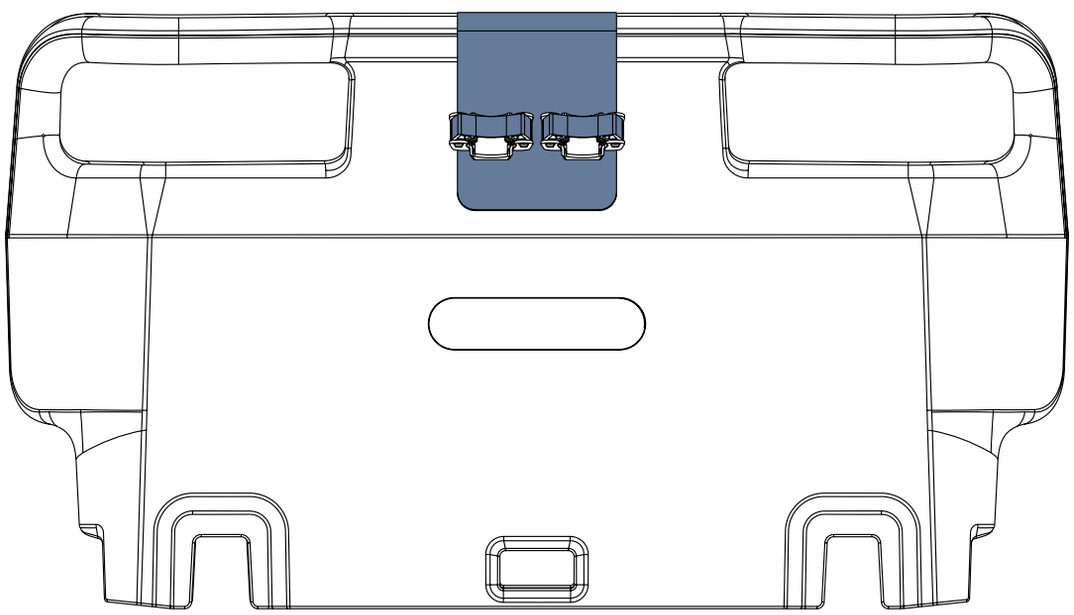
4.16.1 Držák berlí pro plastové nožní čelo



Obr. Držák berlí **1102070000000**



Obr. Umístění berlí do držáku berlí **1102070000000**



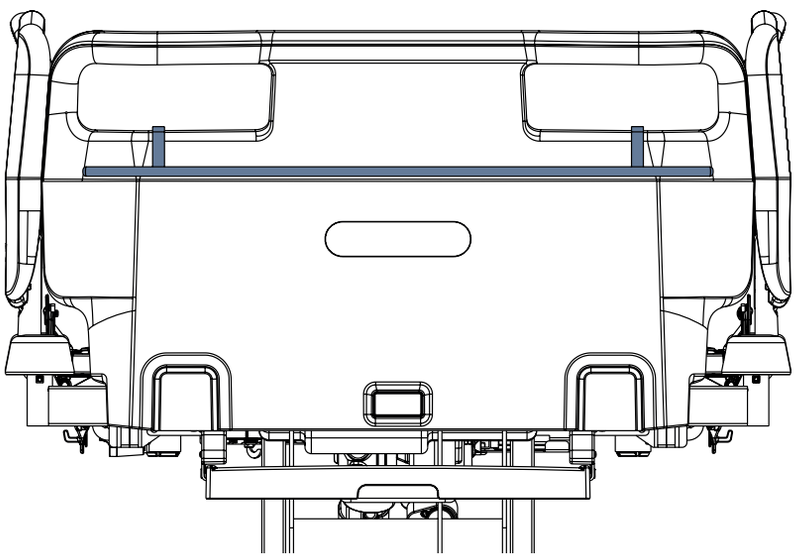
Obr. Držák berlí **1102070000000** *na plastovém nožním čele*

4.17 Držák ručníku

Držák ručníku je určen k držení ručníků nebo lůžkovin.

4.17.1 Držák ručníku pro plastové nožní čelo

Držák ručníku pro plastové nožní čelo je určen k zavěšení na obě okénka plastového nožního čela nebo hlavového čela lůžka.



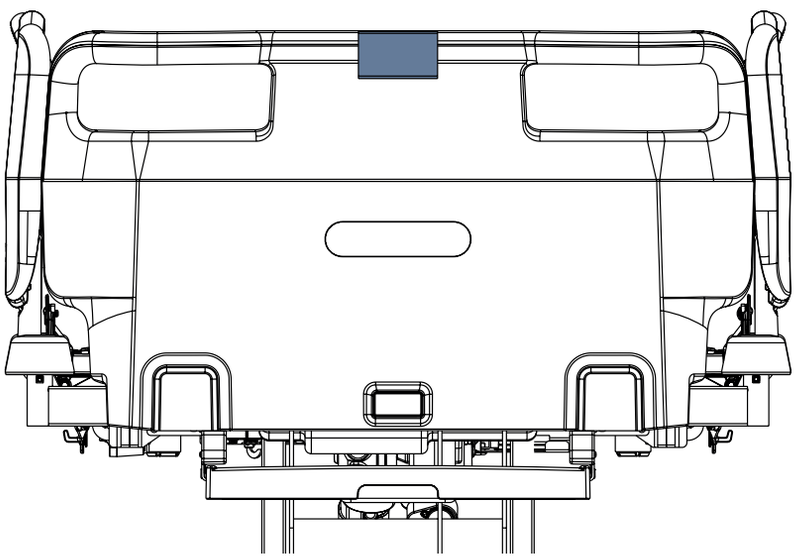
Obr. Držák ručníku na plastovém nožním čele

4.18 Držák jmenovky

Držák jmenovky je určen k umístění karty se jménem pacienta.

4.18.1 Držák jmenovky pro plastové nožní čelo

Držák jmenovky pro plastové nožní čelo je určen k umístění na horní okraj plastového nožního čela nebo hlavového čela lůžka.



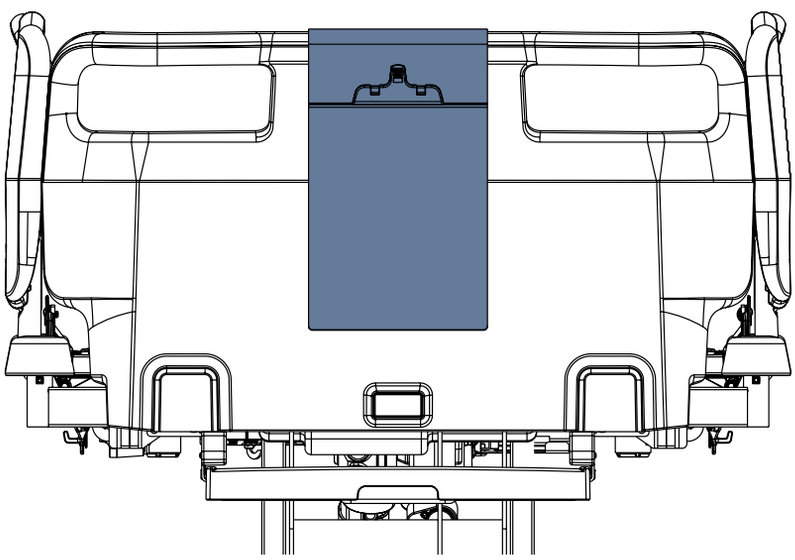
Obr. Držák jmenovky na plastovém nožním čele

4.19 Držák karty pacienta

Držák karty pacienta je určen k držení karty, do níž se zaznamenává vývoj zdravotního stavu pacienta.

4.19.1 Držák karty pacienta pro plastové nožní čelo

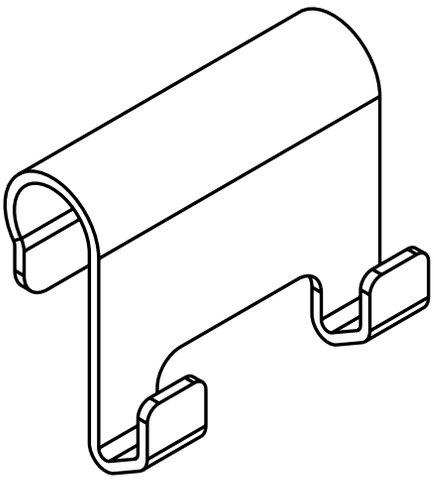
Držák karty pacienta pro plastové nožní čelo je určen k umístění na horní okraj plastového nožního nebo hlavového čela lůžka.



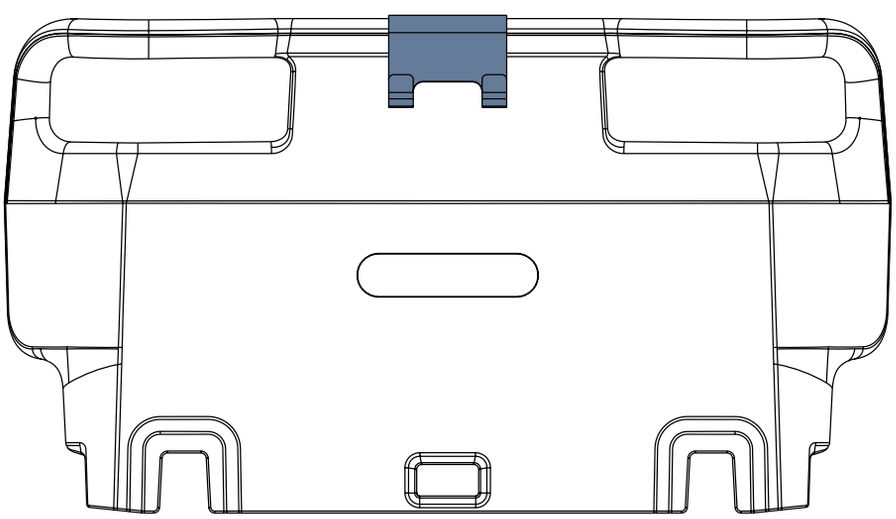
Obr. Držák karty pacienta na plastovém nožním čele

4.20 Držák drobného příslušenství se dvěma háčky

Držák drobného příslušenství se dvěma háčky je určen k umístění na horní okraj plastového nožního čela s jedním bezpečnostním zámkem nebo plastového hlavového čela s jedním bezpečnostním zámkem. Tento držák je určen pro kartu se jménem pacienta a předměty typu kabelka.



Obr. Držák drobného příslušenství se dvěma háčky



Obr. Držák drobného příslušenství se dvěma háčky na plastovém nožním čele s jedním bezpečnostním zámkem

4.21 Polohovací polštář

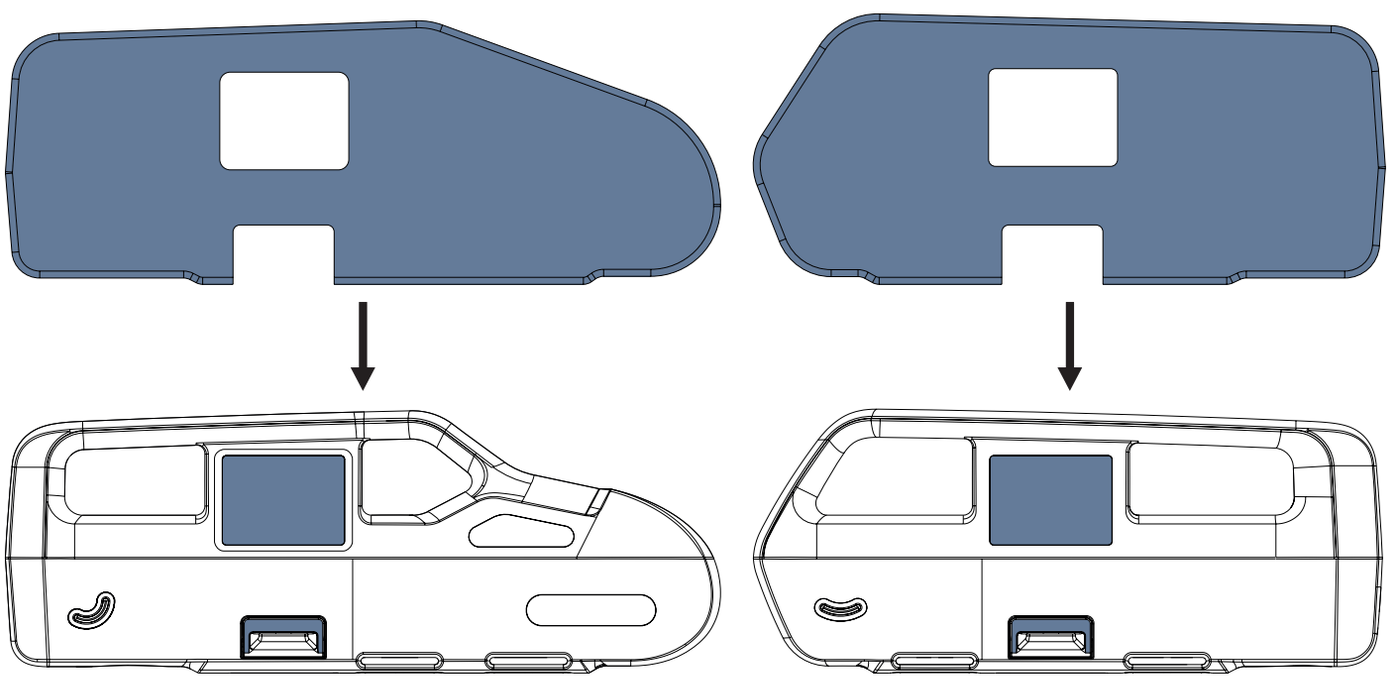
Polohovací polštář je určen k poskytnutí dodatečné opory pacientovi při laterálním náklonu lůžka Essenza 400 s laterálním náklonem. Polohovací polštář je určen k umístění na matraci.



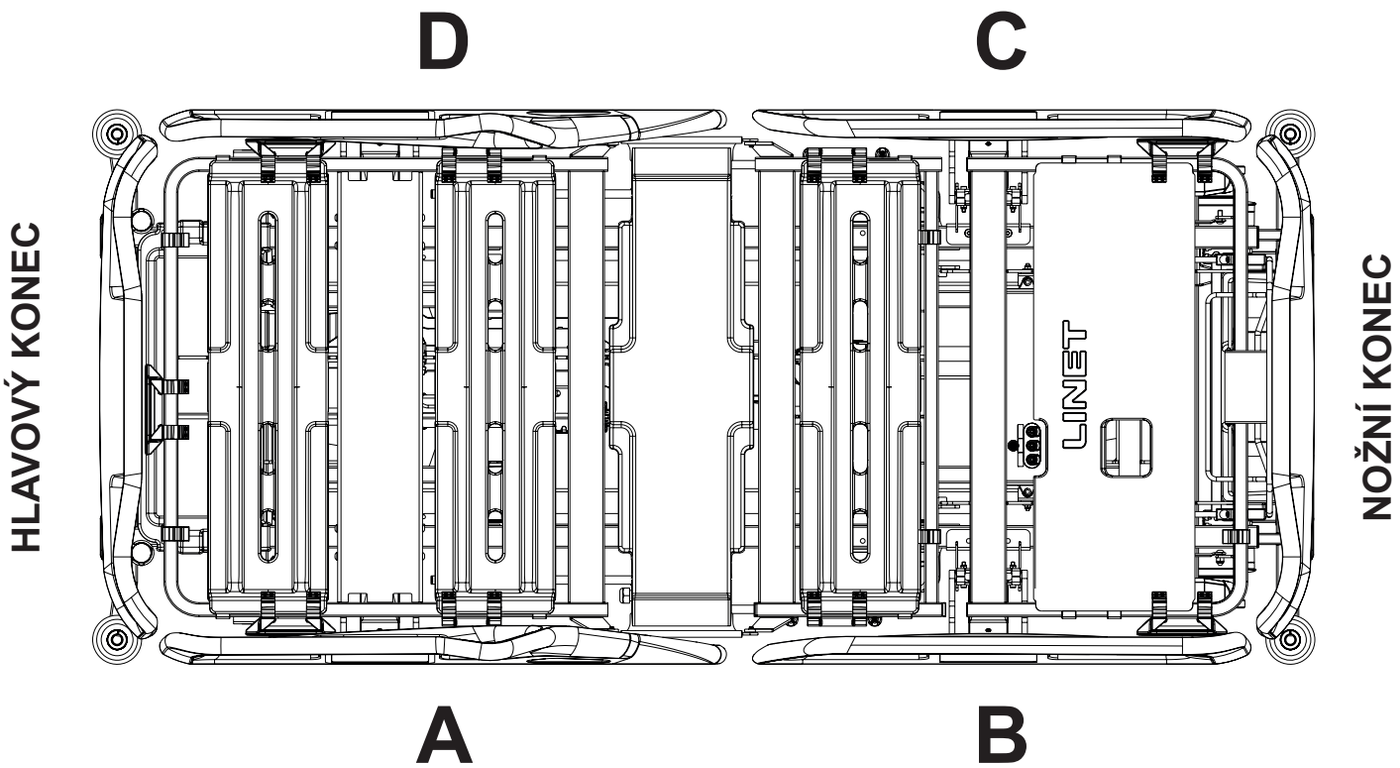
Obr. Polohovací polštář

4.22 Potahy dělených plastových postranic pokrývajících celé lůžko

Potahy dělených plastových postranic pokrývajících celé lůžko jsou určeny pouze pro dělené plastové postranice pokrývající celé lůžko.
Jedna sada potahů plastových postranic obsahuje 4 potahy.
Plastové potahy není možné zaměňovat.
Potah plastové postranice obsahuje polstrování, které musí být umístěno na vnitřní stranu plastové postranice.
Identifikační štítek potahu plastové postranice je označen písmenem vztahujícím se k určené plastové postranici.
Písmeno **A** označuje potah plastové postranice určené pro hlavovou postranici vpravo.
Písmeno **B** označuje potah plastové postranice určené pro nožní postranici vpravo.
Písmeno **C** označuje potah plastové postranice určené pro nožní postranici vlevo.
Písmeno **D** označuje potah plastové postranice určené pro hlavovou postranici vlevo.
Zkontrolujte vnější část potahu plastových postranic, zda nejeví známky poškození.
Pokud je potah plastové postranice poškozený, vyměňte jej za nový.
Zkontrolujte vnitřní část potahu plastových postranic, zda nejeví známky pronikání kapaliny.
V případě proniknutí kapaliny do pěnového polstrování vyměňte celý potah plastové postranice.



Obr. Umístění potahů dělených plastových postranic pokrývajících celé lůžko na dělené plastové postranice pokrývající celé lůžko



Obr. Pozice potahů dělených plastových postranic pokrývajících celé lůžko

Pro správné umístění potahu plastové postranice na plastovou postranici:
1. Potah plastové postranice umístěte na kompatibilní plastovou postranici směrem shora dolů.
2. Ujistěte se, že potah plastové postranice dobře sedí.
3. Zapněte zip potahu plastové postranice.

Čištění potahu plastové postranice:
1. Potah plastové postranice vyčistěte teplou vodou s čisticím detergentem.
2. Potah plastové postranice opláchněte studenou vodou.
3. Potah plastové postranice nechte uschnout, nebo jej vytřete dosucha.
4. Potah plastové postranice otřete dezinfekčním prostředkem.
5. Potah plastové postranice otřete studenou vodou.
6. Potah plastové postranice nechte uschnout, nebo jej vytřete dosucha.

Praní potahu plastové postranice:
1. Vyjměte pěnové polstrování z potahu plastové postranice. Pěnové polstrování je uloženo v samostatné kapse, kterou lze z vnitřní strany potahu rozepnout.
2. Potah plastové postranice vyperte v pračce po dobu 3 minut při teplotě 71 °C.
3. Potah plastové postranice vysušte v sušičce při nízké teplotě.

4.23 Trakční rám Z

VÝSTRAHA!
Před použitím tohoto produktu si přečtěte návod k použití trakčního rámu Z!

VÝSTRAHA!
Riziko poranění v důsledku nesprávného použití!

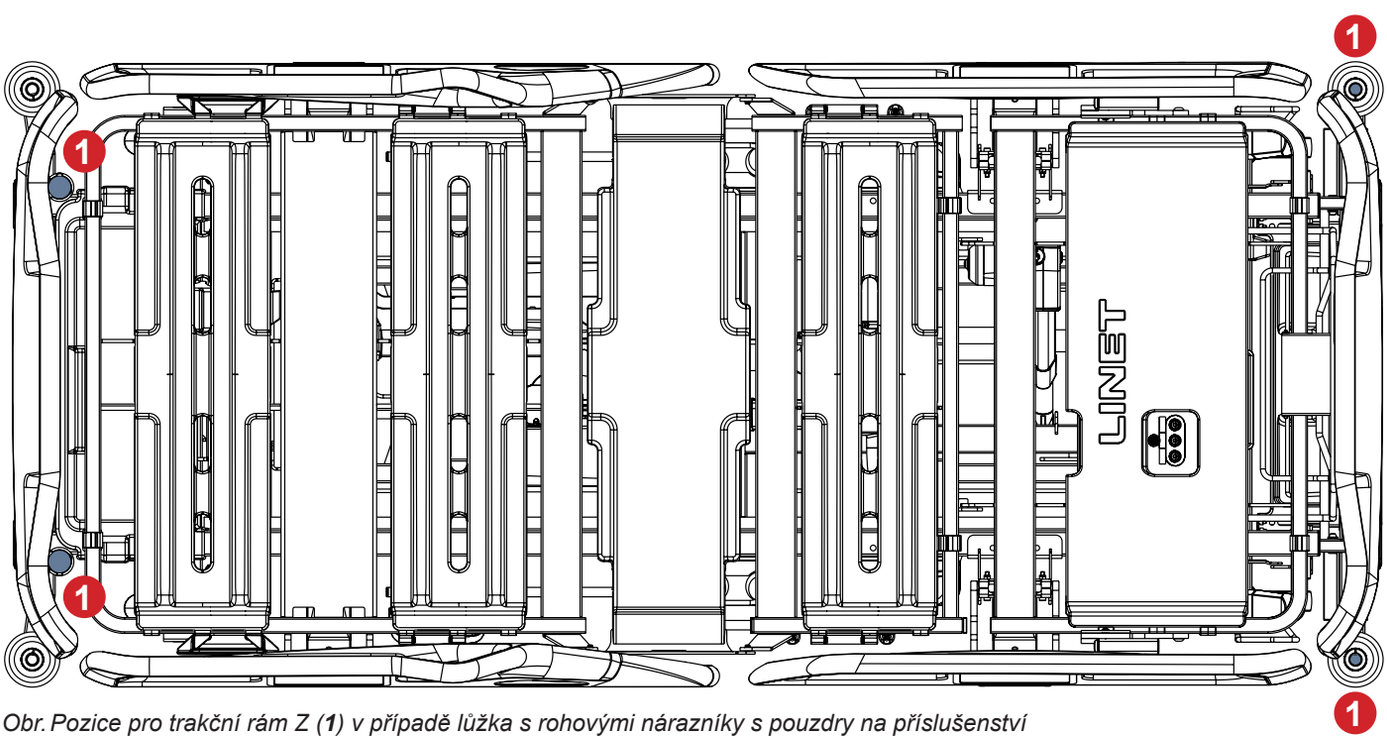
- ► Při instalaci trakčního rámu Z nesmí být na lůžku pacient!
- ► Vyvarujte se kolize mezi trakčním rámem Z a lůžkem (nožní čelo a zádový díl) při polohování lůžka!
- ► Vyvarujte se kolize mezi trakčním rámem Z a jiným příslušenstvím lůžka!
- ► Nepřevážejte lůžko vybavené trakčním rámem Z s pacientem nebo bez pacienta!
- ► Nenastavujte laterální náklon, pokud je lůžko vybaveno trakčním rámem Z!
- ► Nastavujte prodloužení lůžka pouze před umístěním trakčního rámu Z do lůžka!
- ► Ujistěte se, že jsou polohovací funkce zamknuté, aby nemohly být použity pacientem na lůžku s trakčním rámem Z!
- ► Dodržujte bezpečné provozní zatížení lůžka, trakčního rámu Z a jeho háčků a kladek!
- ► Není-li trakční rám Z nutný k ošetřování, odejměte jej z lůžka!
- ► Ujistěte se a pravidelně kontrolujte, že jsou fixační uzly trakčního rámu Z zajištěny v určených pozicích!

Určené použití

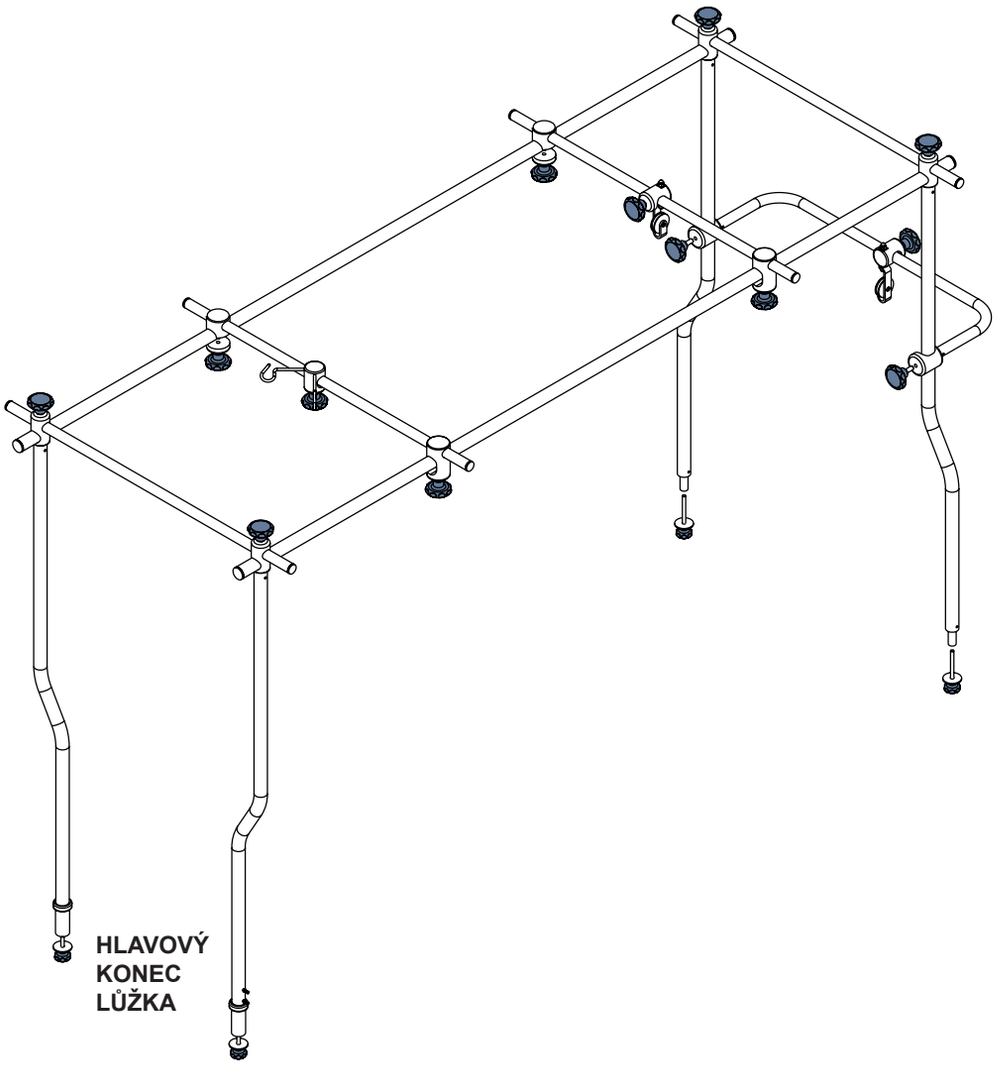
Trakční rám Z je podpůrná konstrukce, která slouží k fixaci, tahu a uvolňování končetin, páteře a pánve pacienta.
Trakční rám Z je určen pro ortopedická, chirurgická a traumatologická oddělení a pro JIP.

Umístění

Trakční rám Z je vložen do pouzder pro hrazdu na hlavovém konci lůžka a do pouzder na příslušenství v rohových náraznících na nožním konci lůžka v případě lůžka Essenza 400 s rohovými nárazníky s pouzdry na příslušenství.



*Obr. Pozice pro trakční rám Z (**1**) v případě lůžka s rohovými nárazníky s pouzdry na příslušenství*



Obr. Trakční rám Z

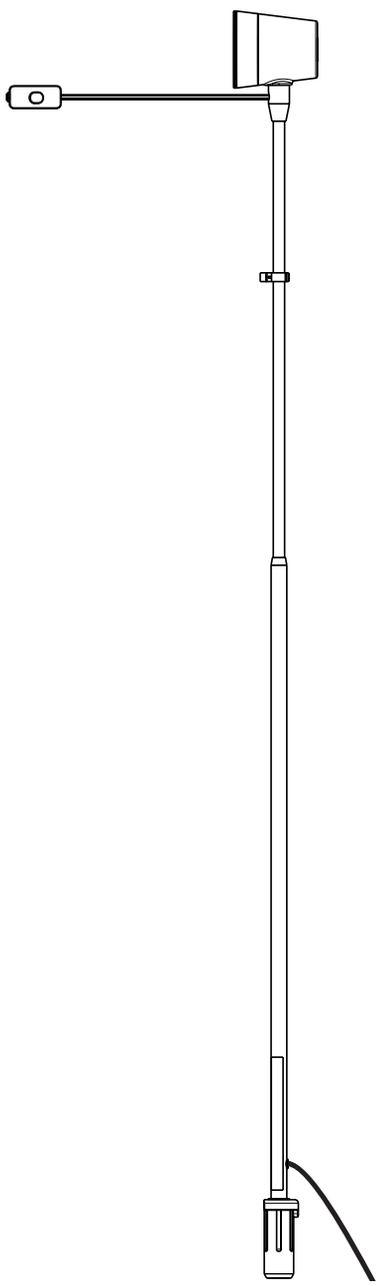
4.24 Světlo na čtení

VÝSTRAHA!
Před použitím tohoto výrobku si přečtěte návod k použití světla na čtení (řada 8)!

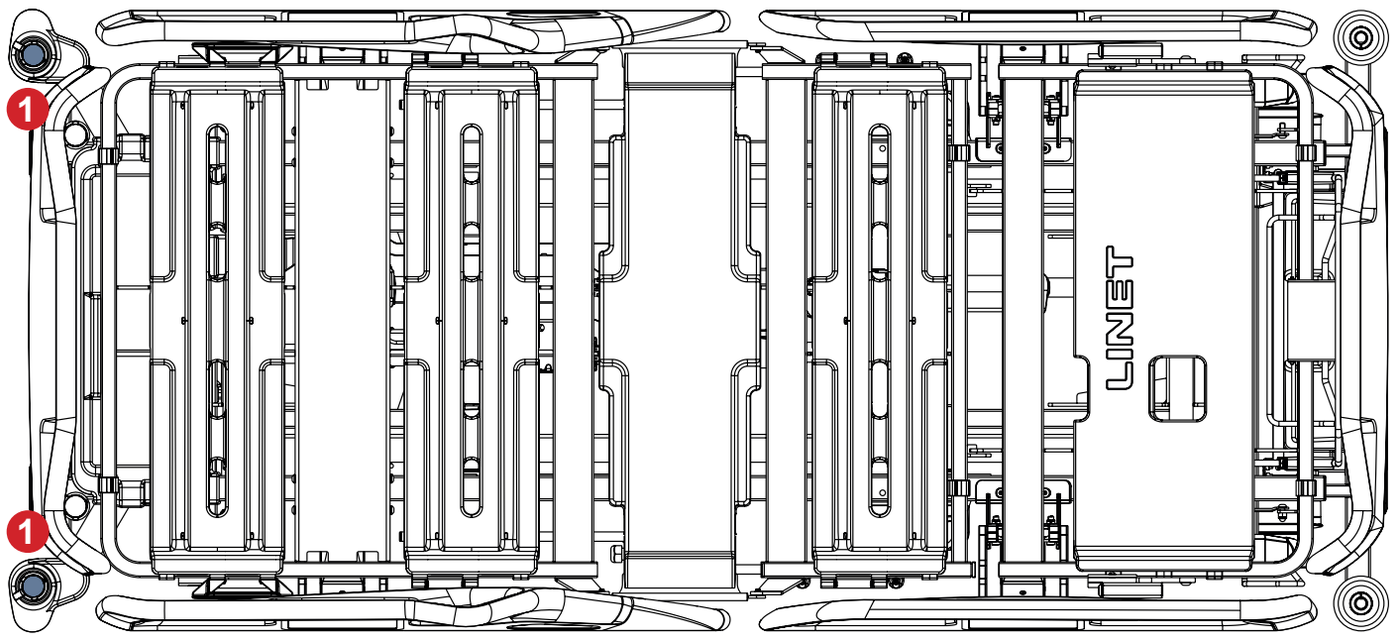
VÝSTRAHA!
Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!
► Pacient smí používat světlo na čtení pouze tehdy, pokud personál nemocnice vyhodnotil, že fyzický a psychický stav pacienta umožňuje jeho používání, a pouze tehdy, pokud personál nemocnice pacienta proškolil v souladu s návodem k použití! Za zapojení světla na čtení do elektrické sítě nese odpovědnost personál nemocnice.
► Světlo na čtení nikdy nezakrývejte!
► Nikdy se nedívejte přímo do světla! Ostré světlo může poškodit oči.
► V blízkosti světla na čtení nepoužívejte žádné výbušné nebo hořlavé látky, abyste zabránili nebezpečí požáru a výbuchu! Dbejte na to, aby horní část světla na čtení byla ve vzdálenosti nejméně 15 cm od ostatních předmětů!

VAROVÁNÍ!
Nebezpečí vzniku hmotné škody v důsledku nesprávného umístění síťového přívodu!
► Za vedení síťového přívodu světla na čtení mezi hlavovým čelem lůžka a postranicí nese odpovědnost personál nemocnice. Síťový přívod neumisťujte pod hlavové čelo ani nad něj! Dbejte na to, aby síťový přívod nebyl přimáčknut postranicí nebo částmi ložné plochy!

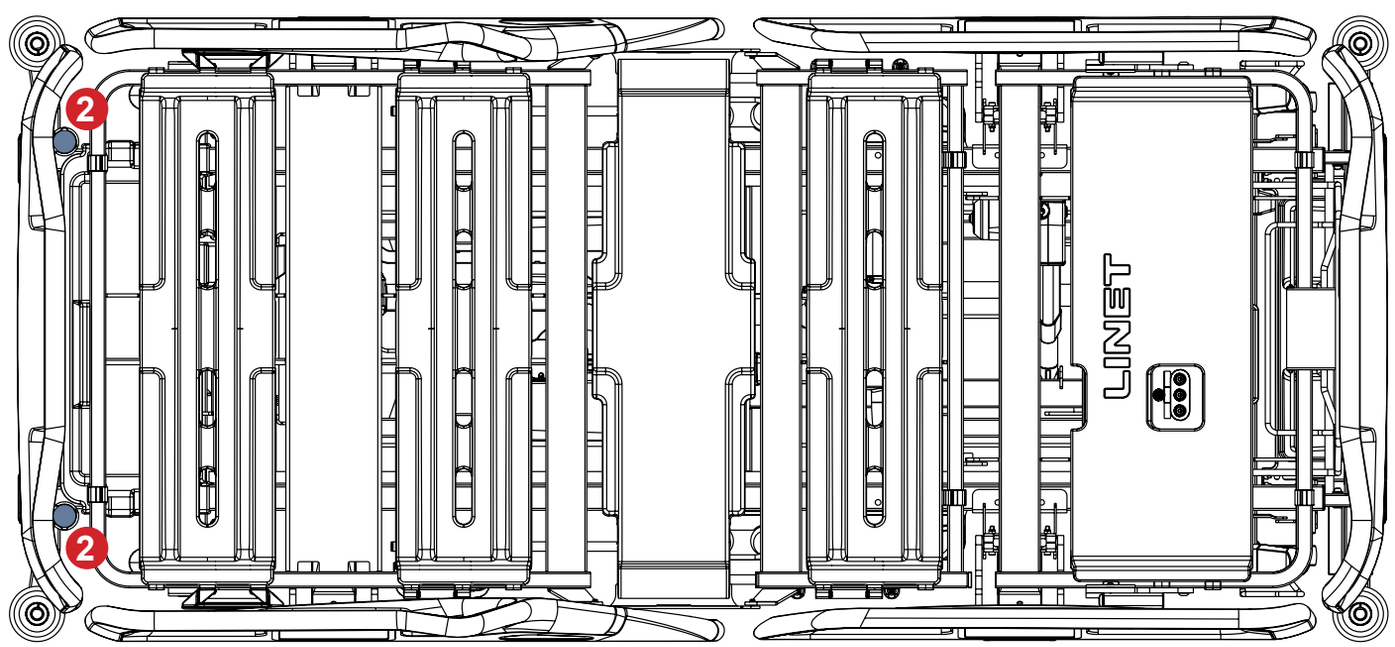
Světlo na čtení je určeno pro pacienty, kteří si tak na lůžku mohou číst.
Světlo na čtení musí být umístěno v adaptérech příslušenství v podvozku nebo v objímce na hlavovém konci ložné plochy.



Obr. Světlo na čtení



*Obr. Adaptéry příslušenství ke světlu na čtení (**1**) v podvozku lůžka*



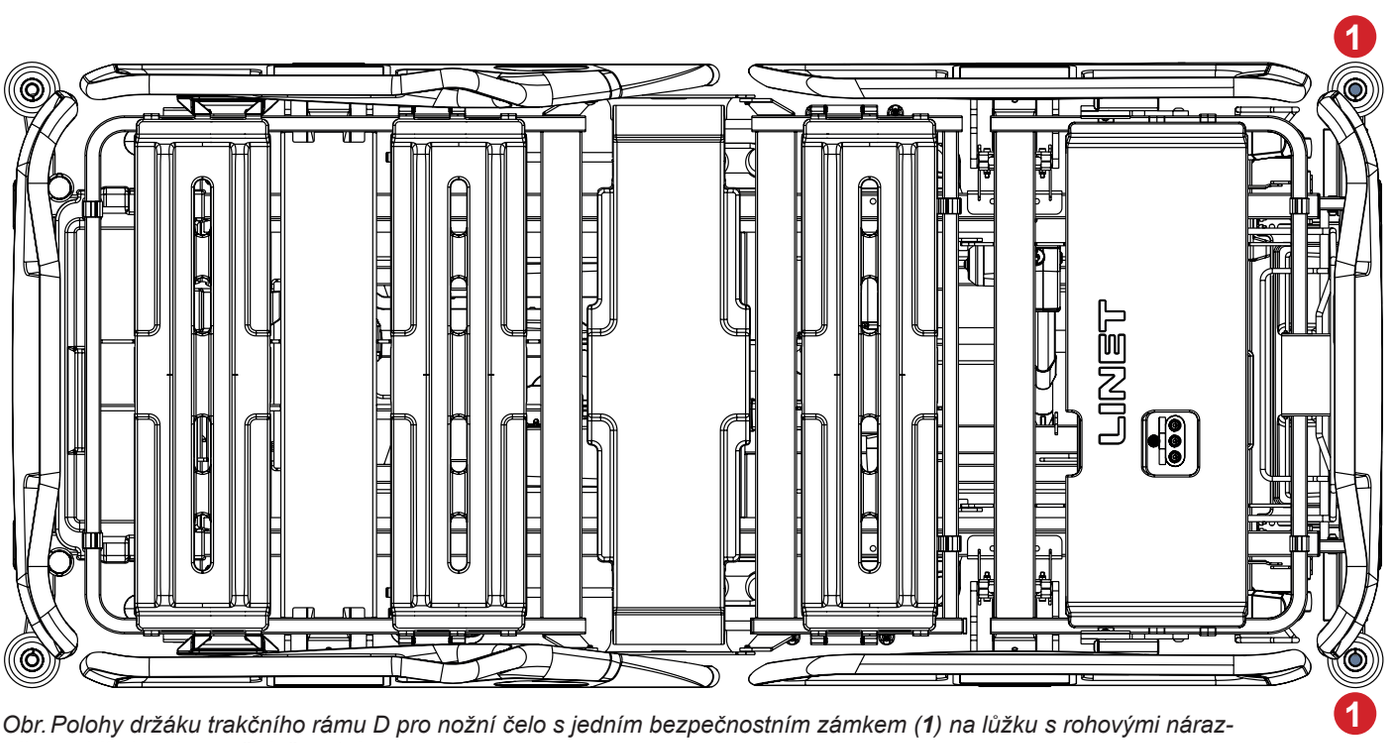
*Obr. Objímky pro světlo na čtení (**2**) na hlavovém konci ložné plochy*

4.25 Držák trakčního rámu D pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem

VÝSTRAHA!
Před použitím tohoto výrobku si přečtěte návod k použití trakčního rámu D!

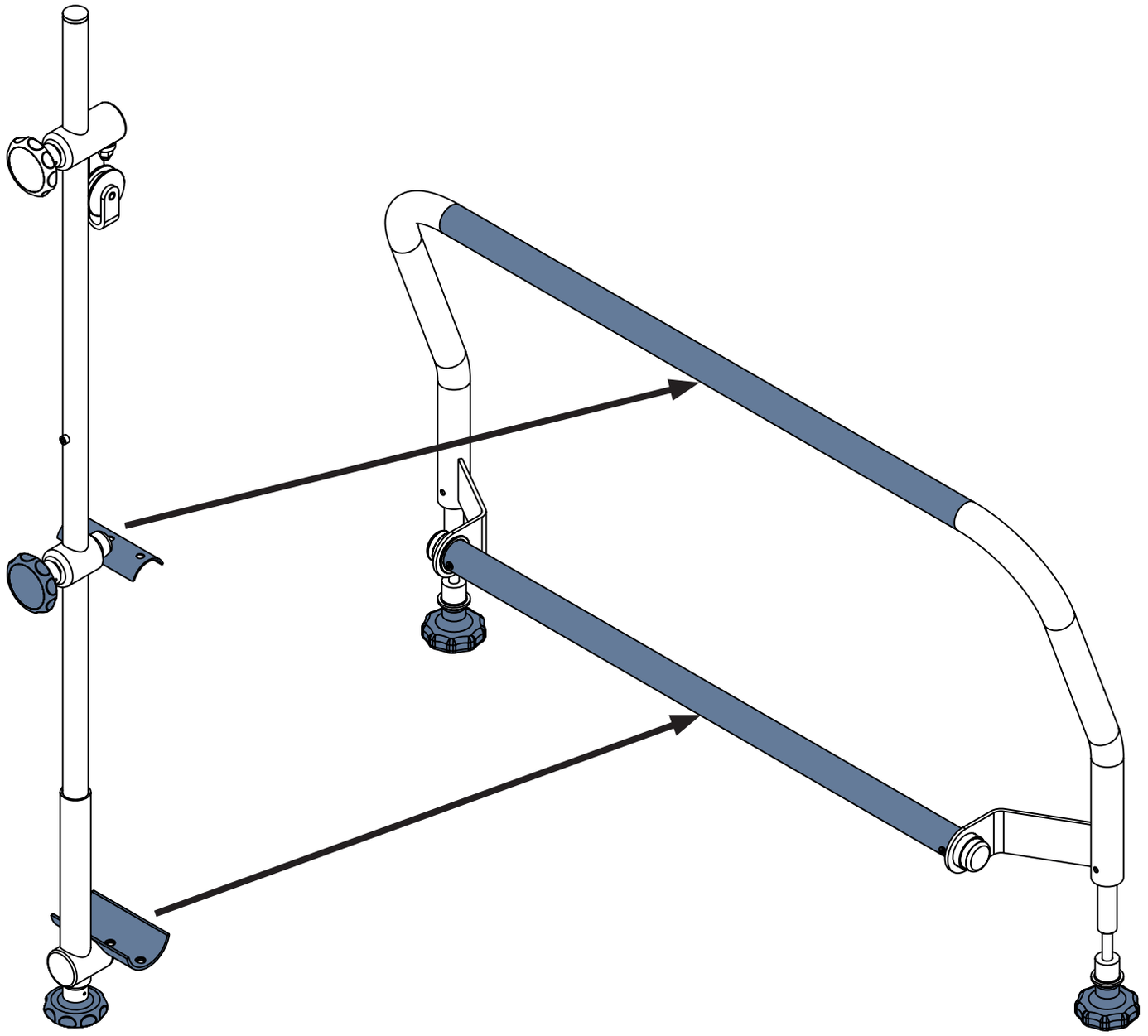
VÝSTRAHA!
Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!
► Nepřepravujte lůžko vybavené trakčním rámem D s pacientem ani bez pacienta!
► Pokud je lůžko vybaveno držákem trakčního rámu D, nenastavujte náklon Anti-Trendelenburg!
► Aby se předešlo nechtěnému pohybu nožního čela, ujistěte se, že nožní čelo lůžka je zajištěno ve zvolené poloze prodloužení lůžka!
► Ujistěte se, že polohovací funkce jsou zablokovány, aby je pacient na lůžku s trakčním rámem D nemohl používat!
► Pokud není k léčbě zapotřebí, trakční rám D a držák trakčního rámu D z lůžka odstraňte!
► Zajistěte a pravidelně kontrolujte upevňovací uzly trakčního rámu D a držáku trakčního rámu D. Šrouby rozety musí být zajištěny v určených polohách!

Držák trakčního rámu D pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem je určen pro správné umístění trakčního rámu D na lůžko Essenza 400 s rohovými nárazníky s objímkami pro příslušenství.
Držák trakčního rámu D pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem se vloží do objímek pro příslušenství v rohových nárazních na nožním konci lůžka.



*Obr. Polohy držáku trakčního rámu D pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem (**1**) na lůžku s rohovými nárazníky s objímkami pro příslušenství*

Umístění držáku trakčního rámu D na kompatibilní lůžko Essenza 400:
► Ujistěte se, že je držák trakčního rámu D správně orientován tak, aby byly obě horizontální tyče přístupné z vnější strany nožního konce lůžka.
► Zasuňte oba kolíky držáku trakčního rámu D do rohových nárazníků s objímkami pro příslušenství na nožním konci lůžka.
► Utáhněte oba šrouby rozety a upevněte kolíky.
Správně nainstalovaný držák trakčního rámu D vyčnívá z nožního konce lůžka.



Obr. Umístění trakčního rámu D na držák trakčního rámu D pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem

Nasazení trakčního rámu D na držák trakčního rámu D:

► Uvolněte spodní šroub rozety trakčního rámu D.

► Připevněte dolní část trakčního rámu D k dolní horizontální tyči držáku trakčního rámu D pomocí dolního šroubu rozety trakčního rámu D.

► Uvolněte horní šroub rozety trakčního rámu D.

► Připevněte horní část trakčního rámu D k horní horizontální tyči držáku trakčního rámu D pomocí horního šroubu rozety trakčního rámu D.

► Ujistěte se, že zvolená poloha trakčního rámu D odpovídá určené podpoře pacienta.

4.26 Trakční rám T73

VÝSTRAHA!
Před použitím tohoto výrobku si přečtěte návod k použití trakčního rámu T73!

VÝSTRAHA!
Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!

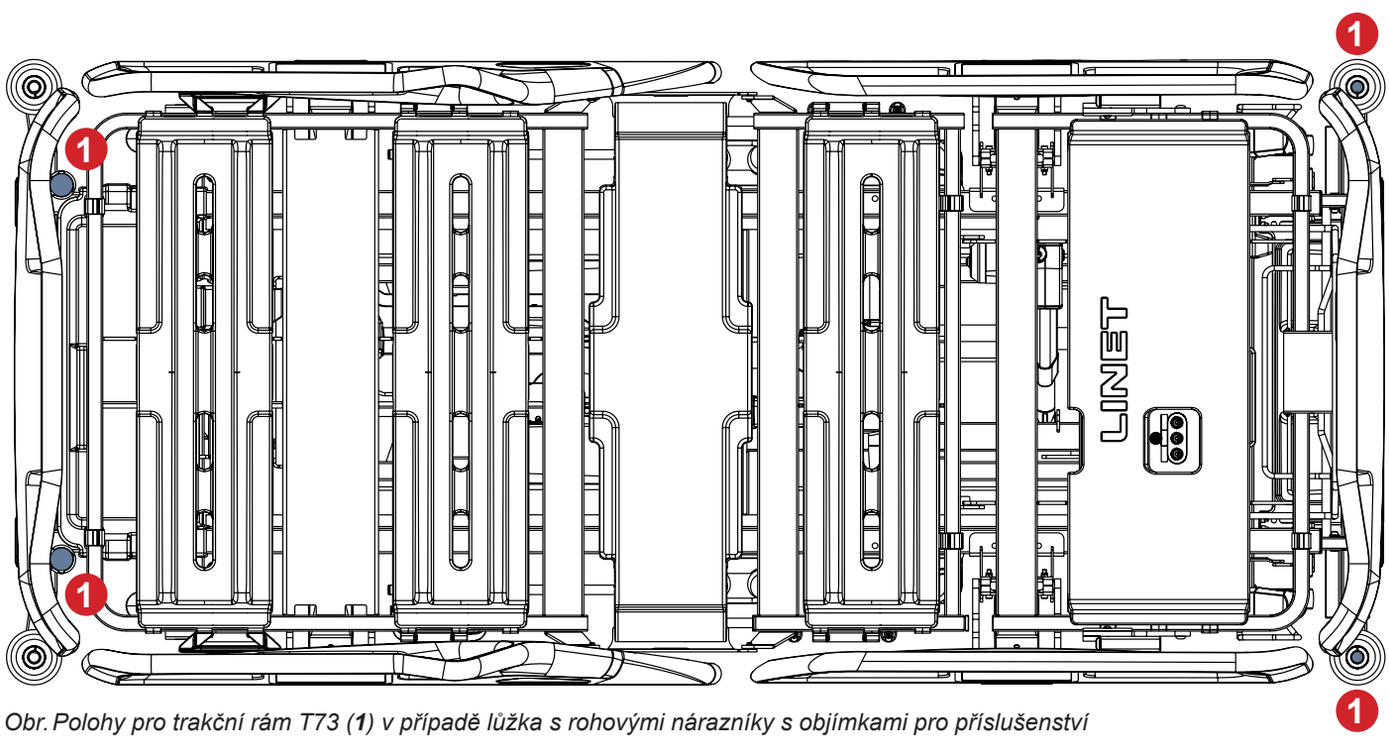
- ► Při instalaci trakčního rámu T73 nesmí být na lůžku pacient!
- ► Při polohování lůžka zamezte kolizi mezi trakčním rámem T73 a lůžkem (nožním čelem a zádovým dílem)!
- ► Při polohování lůžka zamezte kolizi mezi trakčním rámem T73 a jiným příslušenstvím lůžka!
- ► Nepřepravujte lůžko vybavené trakčním rámem T73 s pacientem ani bez pacienta!
- ► Pokud je lůžko vybaveno trakčním rámem T73, nenastavujte laterální náklon!
- ► Prodloužení lůžka nastavte pouze před umístěním trakčního rámu T73 na lůžko!
- ► Ujistěte se, že polohovací funkce jsou zablokovány, aby je pacient na lůžku s trakčním rámem T73 nemohl používat!
- ► Respektujte bezpečné provozní zatížení lůžka, trakčního trámu T73 a jeho háčků a kladek nebo madel!
- ► Pokud není trakční rám T73 k ošetření potřeba, odstraňte jej z lůžka!
- ► Zajistěte a pravidelně kontrolujte, že jsou upevňovací uzly trakčního rámu T73 zajištěny v určených polohách!

Určené použití

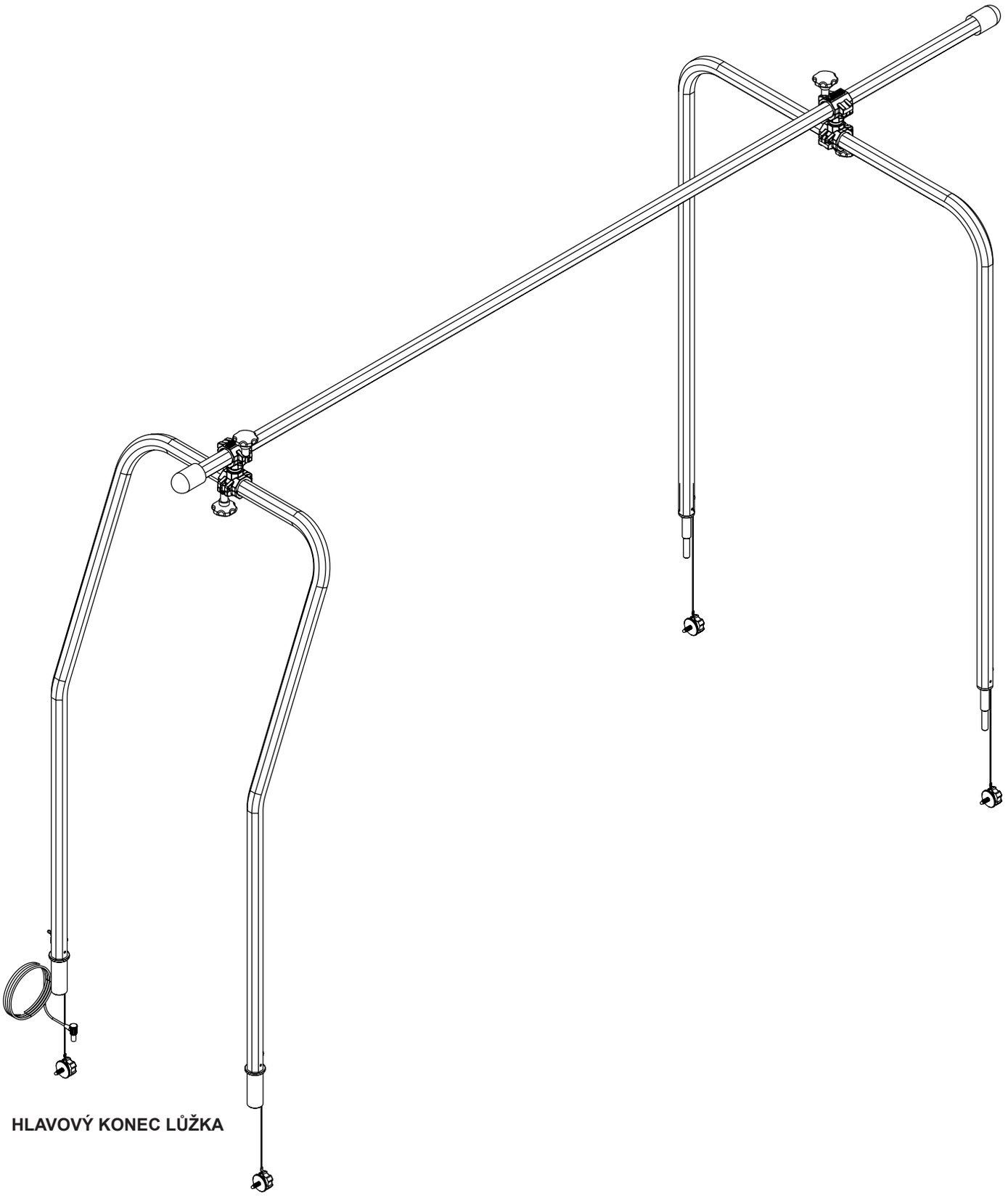
Trakční rám T73 je podpůrná konstrukce určená k fixaci, trakci a odlehčení končetin, páteře a pánve.
Trakční rám T73 je určen pro ortopedické oddělení, chirurgické oddělení, traumatologické oddělení a pro JIP.

Umístění

Trakční rám T73 se vkládá do objímek pro hrazdu na hlavovém konci lůžka a do objímek pro příslušenství v rohových náraznících na nožním konci lůžka Essenza 400 s rohovými nárazníky s objímkami pro příslušenství.



*Obr. Polohy pro trakční rám T73 (**1**) v případě lůžka s rohovými nárazníky s objímkami pro příslušenství*



Obr. Trakční rám T73

4.27 Částečný trakční rám MP pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem

VÝSTRAHA!
Před použitím tohoto výrobku si přečtěte návod k použití částečného trakčního rámu MP pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem (MP Essenza 300 S0002789 – částečná montáž)!

VÝSTRAHA!
Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!

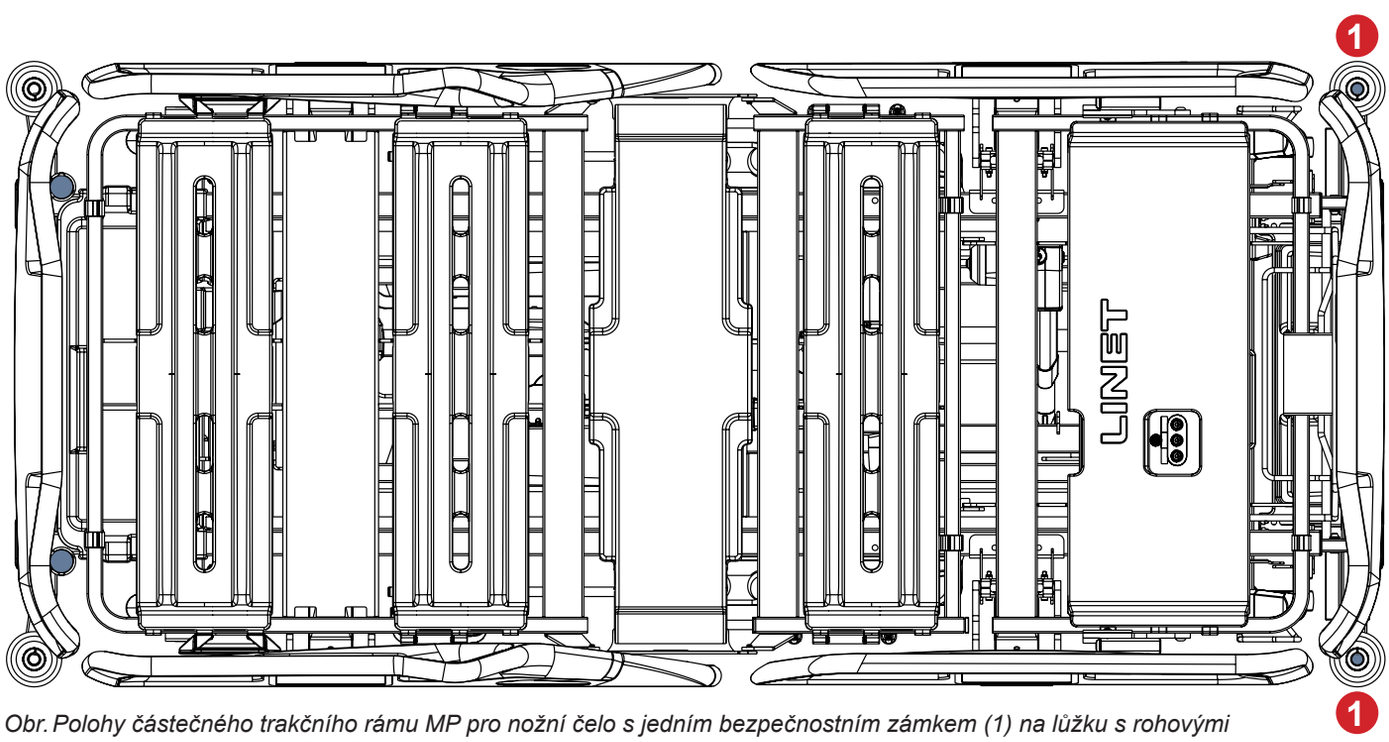
- ► Při polohování lůžka zamezte kolizi mezi částečným trakčním rámem MP a jiným příslušenstvím lůžka!
- ► Nepřepravujte lůžko vybavené částečným trakčním rámem MP s pacientem ani bez pacienta!
- ► Pokud je lůžko vybaveno částečným trakčním rámem MP, nenastavujte laterální náklon!
- ► Prodloužení lůžka nastavte pouze před umístěním částečného trakčního rámu MP na lůžko!
- ► Ujistěte se, že polohovací funkce jsou zablokovány, aby je pacient na lůžku s částečným trakčním rámem MP nemohl používat!
- ► Respektujte bezpečné provozní zatížení lůžka a částečného trakčního trámu MP!
- ► Pokud není částečný trakční rám MP k ošetření potřeba, odstraňte jej z lůžka!
- ► Zajistěte a pravidelně kontrolujte, že jsou upevňovací uzly částečného trakčního rámu MP zajištěny v určených polohách!

Určené použití

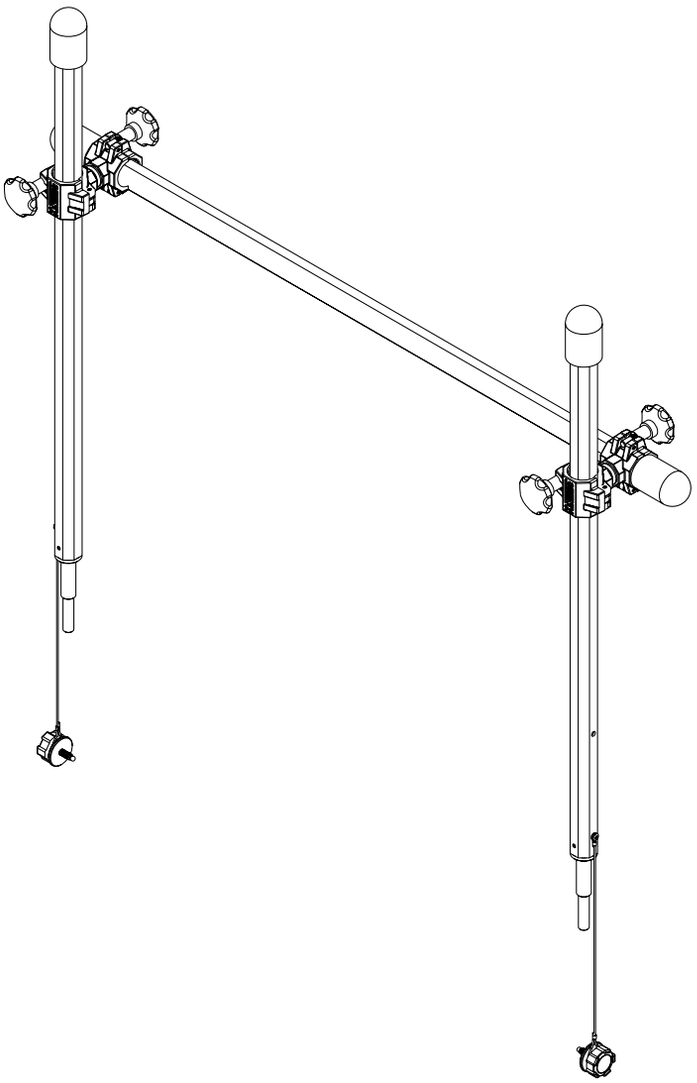
Částečný trakční rám MP pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem je podpůrná konstrukce určená k fixaci, trakci a odlehčení končetin, páteře a pánve.
Částečný trakční rám MP pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem je určen pro ortopedické oddělení, chirurgické oddělení, traumatologické oddělení a pro JIP.

Umístění

Částečný trakční rám MP pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem se vkládá do objímek pro příslušenství v rohových nárazníčích na nožním konci lůžka Essenza 400 s rohovými nárazníky s objímkami pro příslušenství.



Obr. Polohy částečného trakčního rámu MP pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem (1) na lůžku s rohovými nárazníky s objímkami pro příslušenství



Obr. Částečný trakční rám MP pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem

Umístění částečného trakčního rámu MP pro nožní čelo s jedním bezpečnostním zámkem na nožním konci lůžka:

► Ujistěte se, že je částečný trakční rám MP správně orientován tak, aby byla horizontální tyč upevněná předtím, než jsou upevněny vertikální tyče na vnější straně nožního konce lůžka.

► Zasuňte oba kolíky držáku částečného trakčního rámu MP do rohových nárazníků s objímkami pro příslušenství na nožním konci lůžka.

► Utáhněte oba šrouby rozety a upevněte kolíky.

4.28 Křížový držák infuzní pumpy

VÝSTRAHA!
Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!

► Zajistěte a pravidelně kontrolujte, že jsou upevňovací uzly křížového držáku infuzní pumpy zajištěny v určených polohách!

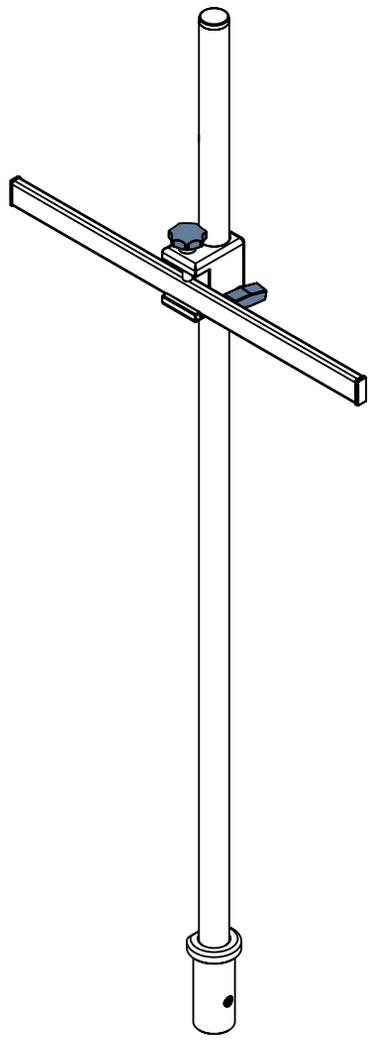
► Zamezte kolizi mezi křížovým držákem infuzní pumpy a jiným příslušenstvím lůžka!

► Při instalaci neutahujte svorky infuzní pumpy příliš. Přílišné utažení může poškodit křížový držák infuzní pumpy.

► Infuzní pumpu lze použít pouze tehdy, je-li křížový držák infuzní pumpy nasazen do objímky na hlavovém konci ložné plochy a infuzní pumpa je správně připevněna ke křížovému držáku infuzní pumpy.

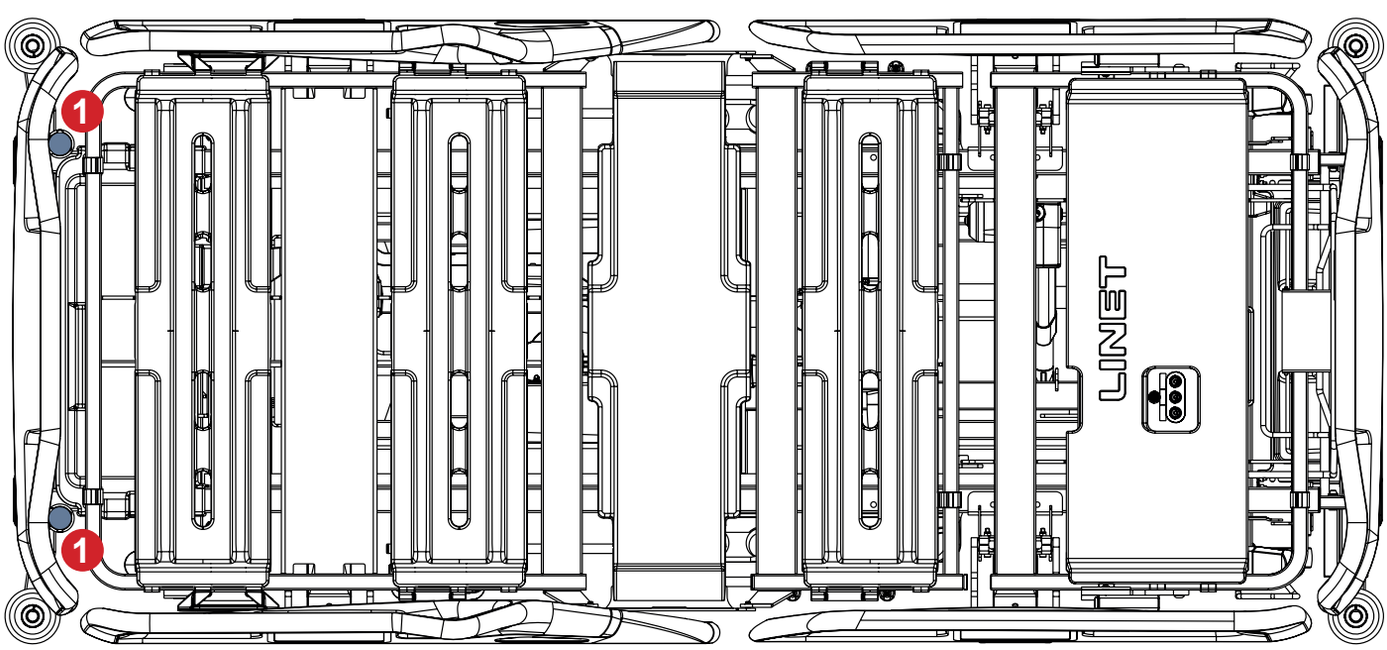
► Nepoužívejte křížový držák infuzní pumpy jako hnací/tlačný prostředek při přepravě na lůžku.

► Dbejte na to, aby křížový držák infuzní pumpy nekolidoval s pohyblivými částmi lůžka (zejména se zádovým dílem lůžka) nebo s pacientem. To je třeba ověřit při instalaci.



Obr. Křížový držák infuzní pumpy

Křížový držák infuzní pumpy je určen k držení kompatibilní infuzní pumpy.
Křížový držák infuzní pumpy musí být umístěn do objímky pro hrazdu na hlavovém konci lůžka.



*Obr. Objímky pro křížový držák infuzní pumpy (**1**)*

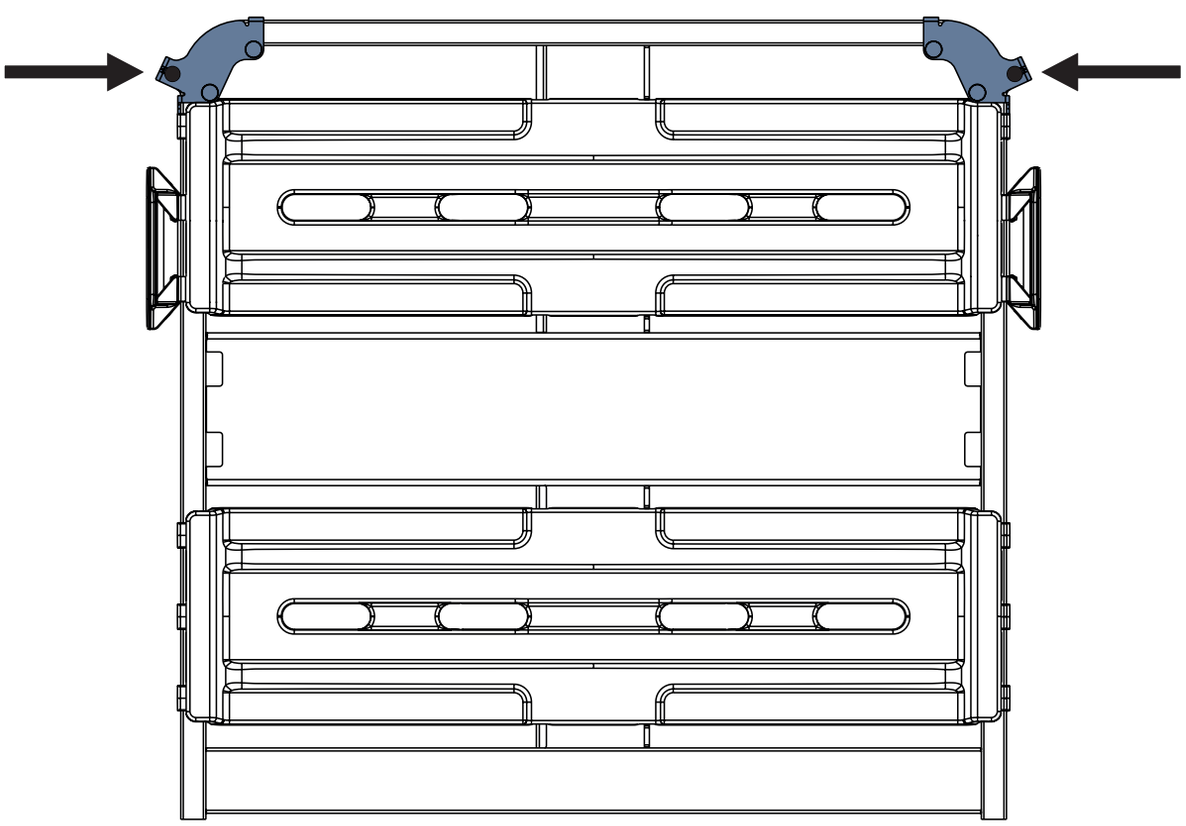
4.29 Držák ventilačního okruhu

VÝSTRAHA!
Nebezpečí poranění v důsledku nesprávného použití!
► Zajistěte a pravidelně kontrolujte, zda jsou upevňovací uzly držáku ventilačního okruhu zajištěny v určených polohách!

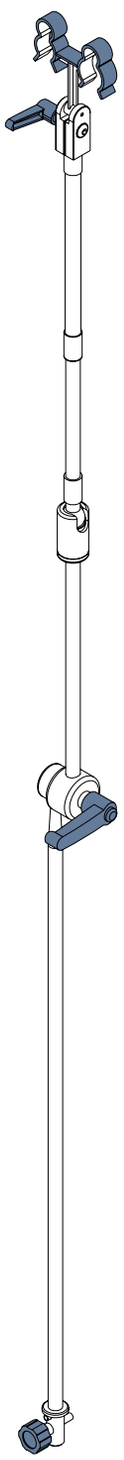
Určené použití
Držák ventilačního okruhu zabraňuje extubaci pacienta připojeného k ventilátoru.

Umístění
Držák ventilačního okruhu lze umístit do rohu rámu zádového dílu pouze v případě, že je lůžko Essenza 400 vybaveno kompatibilními držáky držáku ventilačního okruhu.

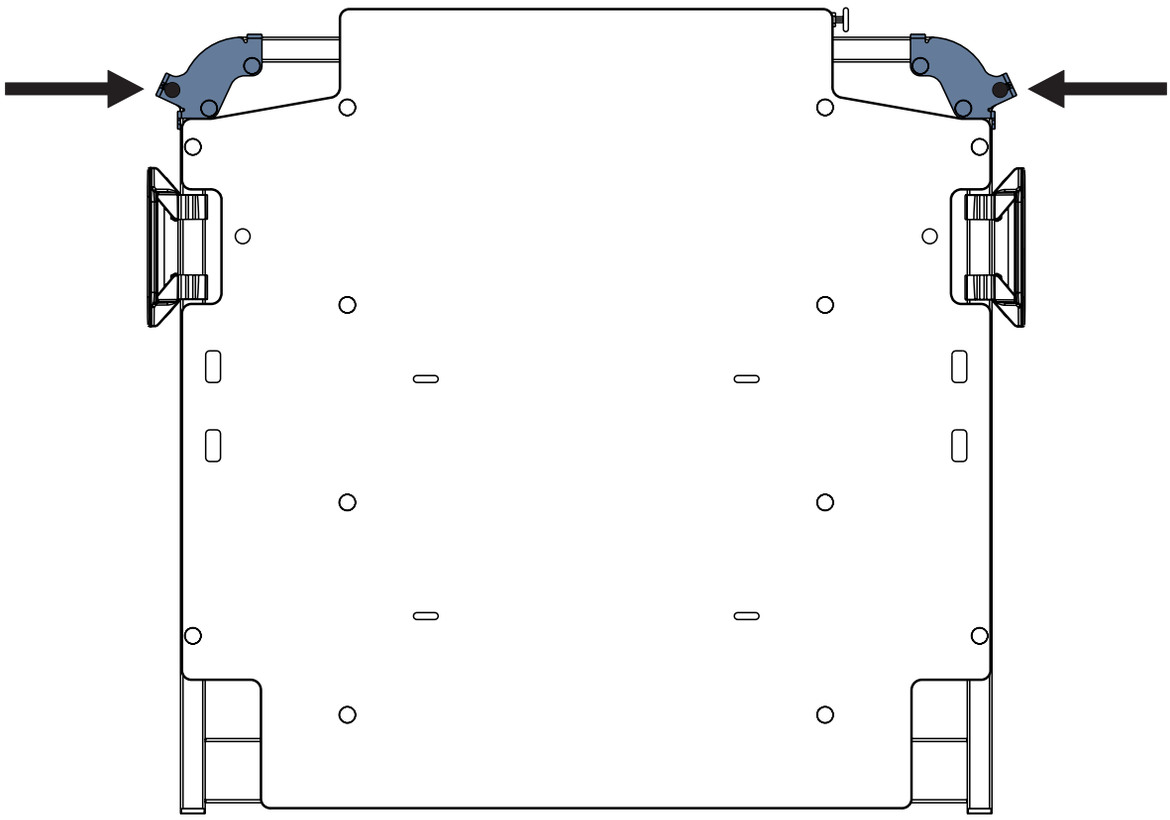
Správné umístění držáku ventilačního okruhu na rám zádového dílu:
► Ujistěte se, že je hlavová postranice v horní poloze, když je lůžko vybaveno plastovými postranicemi.
► Vložte držák ventilačního okruhu do kompatibilního držáku na pravé nebo levé straně rámu zádového dílu.
► Upevněte držák ventilačního okruhu pomocí šroubu rozety na jeho dolní část.
► Vložte intubační kanylu přes plastovou hlavici držáku ventilačního okruhu.
► Nakloňte ložnou plochu a zkontrolujte, zda je intubační kanyla bezpečně uchycena. Uchycení je bezpečné, pokud nejsou odpojeny žádné části ventilačního okruhu.



Obr. Standardní zádový díl s držáky držáku ventilačního okruhu



Obr. Držák ventilačního okruhu 4MAS25012800



Obr. Zádový díl, který je možné použít při rentgenovém vyšetření, s držáky držáku ventilačního okruhu

5 Likvidace

5.1 Ochrana životního prostředí

Společnost LINET® si je vědoma významu ochrany životního prostředí pro budoucí generace. V této společnosti je uplatňován systém environmentálního řízení v souladu s mezinárodně uznávanou normou ISO 14001. Dodržování této normy je každoročně ověřováno externím auditem prováděným autorizovanou společností. Na základě směrnice **WEEE** – Směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních – je společnost LINET, s. r. o., zapsána v registru výrobců elektrických a elektronických zařízení (**Seznam výrobců elektrozařízení**) Ministerstva životního prostředí České republiky.
Materiály použité v tomto výrobku a v příslušenství LINET® nejsou nebezpečné pro životní prostředí. Výrobky LINET® a příslušenství LINET® splňují platné požadavky národní a evropské legislativy v oblasti omezení používání některých nebezpečných látek v elektronických a elektronických zařízeních (**RoHS**) a registrace, hodnocení, povolování a omezování chemických látek (**REACH**), takže neobsahují žádné zakázané látky v nadlimitním množství. Žádný z dřevěných dílů není vyroben z tropického dřeva (např. mahagon, palisandr, eben, teak atd.) nebo ze dřeva z oblasti Amazonie či podobných deštných pralesů. Hluk výrobku (hladina akustického tlaku) splňuje požadavky předpisů na ochranu veřejného zdraví před nežádoucími účinky hluku a vibrací v chráněných vnitřních prostorech budov. Použité obalové materiály jsou v souladu s požadavky **zákona o obalech**. Pro likvidaci obalových materiálů po instalaci výrobků kontaktujte svého obchodního zástupce nebo zákaznický servis výrobce ohledně možnosti bezplatného zpětného odběru obalů prostřednictvím autorizované společnosti (více informací na **www.linet.cz**).

5.2 Likvidace

Materiály použité v tomto výrobku a v příslušenství LINET® zatěžují životní prostředí, ale zároveň lze celou řadu těchto materiálů velmi efektivně znovu použít a recyklovat. Po skončení životnosti výrobku má být provedena mechanická demontáž výrobku a třídění materiálu na základní druhy odpadu (plast, kov, dřevěné materiály). Hlavním cílem povinností vyplývajících z evropské směrnice o odpadech, elektrických a elektronických zařízeních je zvýšit opětovné použití, materiálové využití a využití elektrických a elektronických zařízení na požadované úrovni, čímž se zamezí vzniku odpadů, a tím i možným škodlivým účinkům nebezpečných látek obsažených v elektrických a elektronických zařízeních na lidské zdraví a životní prostředí. Elektrická a elektronická zařízení LINET® s integrovanou baterií nebo akumulátorem a příslušenství LINET® jsou navržena tak, aby použité baterie nebo akumulátory mohl bezpečně vyjmout kvalifikovaný servisní technik společnosti LINET®. Na integrované baterii nebo akumulátoru jsou uvedeny informace o jejich typu.

5.2.1 V rámci Evropy

Likvidace elektrických a elektronických zařízení včetně příslušenství LINET®:

- ► Elektrická a elektronická zařízení se nesmí likvidovat jako komunální odpad.
- ► Toto vybavení odevzdávejte na určených sběrných místech nebo místech zpětného odběru.
- ► Výrobek, jeho součásti nebo příslušenství zlikvidujte v souladu s místními zákony a předpisy!
- ► Pověřte likvidací schválenou firmu na likvidaci odpadu!

Likvidace ostatního vybavení včetně příslušenství LINET®:

- ► Vybavení se nesmí likvidovat jako komunální odpad.
- ► Toto vybavení odevzdávejte na určených sběrných místech nebo místech zpětného odběru.

Společnost LINET® je zapojena do sběrného systému zpětného odběru společností REMA System. Odevzdáním elektrických a elektronických zařízení do místa zpětného odběru se podílíte na recyklaci, šetříte primární surovinové zdroje a zároveň chráníte životní prostředí před následky neodborné likvidace.

5.2.2 Mimo Evropu

- ► Výrobek, jeho součásti nebo příslušenství zlikvidujte v souladu s místními zákony a předpisy!
- ► Pověřte likvidací schválenou firmu na likvidaci odpadu!